

**Pièces de rechange**  
**Spare parts list**  
**Ersatzteilliste**  
**Catalogo Pezzi di Ricambio**



Faucheuse-Conditionneuse  
Mower Conditioner  
Mähknickzetter  
Falciacondizionatrice



A 0001 > C 0000

**FC 313 RTG**







## SIGNES CODIFIÉS - STANDARD SYMBOLS - SYMBOLE - SIMBOLI CODIFICATI

<b>OPT</b>	Equipement optionnel
<b>STD</b>	Equipement livré de série
<b>ESP</b>	Equipement livré suivant pays
:	Pour ...
>	De ... à ...
<b>RPL</b>	Remplace ...
∅	Diamètre
> <	Epaisseur
<->	Longueur
<m>	Vendu au mètre
<b>Q?</b>	Quantité selon besoin
*	Voir note
[n]	Composant d'un assemblage
+ [n]	Assemblage comprenant les pièces [n]
<-]	Pièce gauche
[->	Pièce droite

<b>OPT</b>	Optional equipment
<b>STD</b>	Equipment supplied as standard
<b>ESP</b>	Equipment supplied for specific countries
:	For ...
>	From ... to ...
<b>RPL</b>	Replaces ...
∅	Diameter
> <	Thickness
<->	Length
<m>	Sold by the metre
<b>Q?</b>	Quantity as required
*	See note
[n]	Items making up assembly
+ [n]	Assembly made up by items [n]
<-]	Left part
[->	Right part

<b>OPT</b>	Sonderausrüstung
<b>STD</b>	Serienausrüstung
<b>ESP</b>	Länderabhängige Ausrüstung
:	Für ...
>	Von ... bis ...
<b>RPL</b>	Ersetzt ...
∅	Durchmesser
> <	Stärke
<->	Länge
<m>	Meterware
<b>Q?</b>	Stückzahl nach Bedarf
*	Siehe Nota
[n]	Teil einer Baugruppe
+ [n]	Baugruppe bestehend aus den mit [n] bezeichneten Teilen
<-]	Links Teil
[->	Rechts Teil

<b>OPT</b>	Attrezzatura opzionale
<b>STD</b>	Attrezzatura fornita di serie
<b>ESP</b>	Attrezzatura fornita secondo il paese
:	Per ...
>	Da ... A ...
<b>RPL</b>	Sostituisce ...
∅	Diametro
> <	Spessore
<->	Lunghezza
<m>	venduto a metro
<b>Q?</b>	Quantità richiesta
*	Vedi nota
[n]	Componente di un assieme
+ [n]	Assieme comprendente i componenti [n]
<-]	Sx componente
[->	Dx componente

### POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, VEUILLEZ INDIQUER:

- Le numéro de fabrication de la machine
- Le numéro de la pièce
- La quantité désirée

### WHEN ORDERING SERVICE-PARTS, WILL YOU PLEASE MENTION:

- The machine type and serial number
- The part number
- The quantity of parts

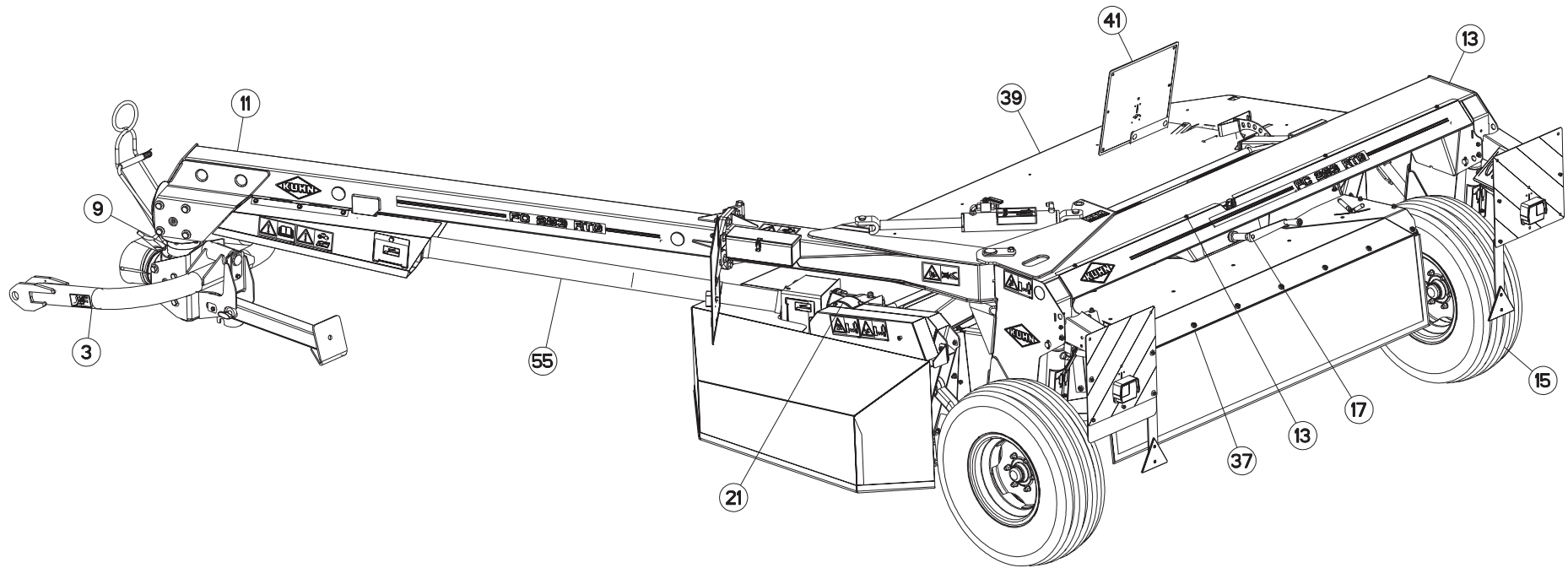
### BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN IMMER ANGEBEN:

- Die Seriennummer der Maschine
- Die Nummer des Teiles
- Die gewünschte Stückzahl

### NELL'ORDINARE I RICAMBI, SI PREGA DI INDICARE:

- Il tipo ed il numero di serie della macchina
- Il codice del componente
- La quantità desiderata

- Toutes les pièces détachées et sous-ensembles sont à commander au magasin pièces de rechange.
- **Les équipements optionnels (OPT)** ainsi que les **notices d'instructions** sont à commander auprès des **services commerciaux**.
- Service parts and service part assemblies are to be ordered through the spare parts department.
- **Optional equipment (OPT)** and **assembly operator's manuals** should be ordered through the **wholegood sales department**.
- Bestellungen für Ersatzteile und Baugruppen sind an die Ersatzteilabteilung zu richten.
- **Sonderausrüstungen (OPT)** sowie **Montage- und Betriebsanleitungen**, bestellen Sie bitte bei der **Verkaufsabteilung für Maschinen**.
- I ricambi e i sotto-assiemi devono essere ordinati al Magazzino Ricambi.
- **Le attrezzature opzionali (OPT)** ed i **manuali dell'operatore** devono essere ordinati al **Servizio Commerciale**.







# TABLE DES MATIERES - TABLE OF CONTENTS - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE

K70R0300 A

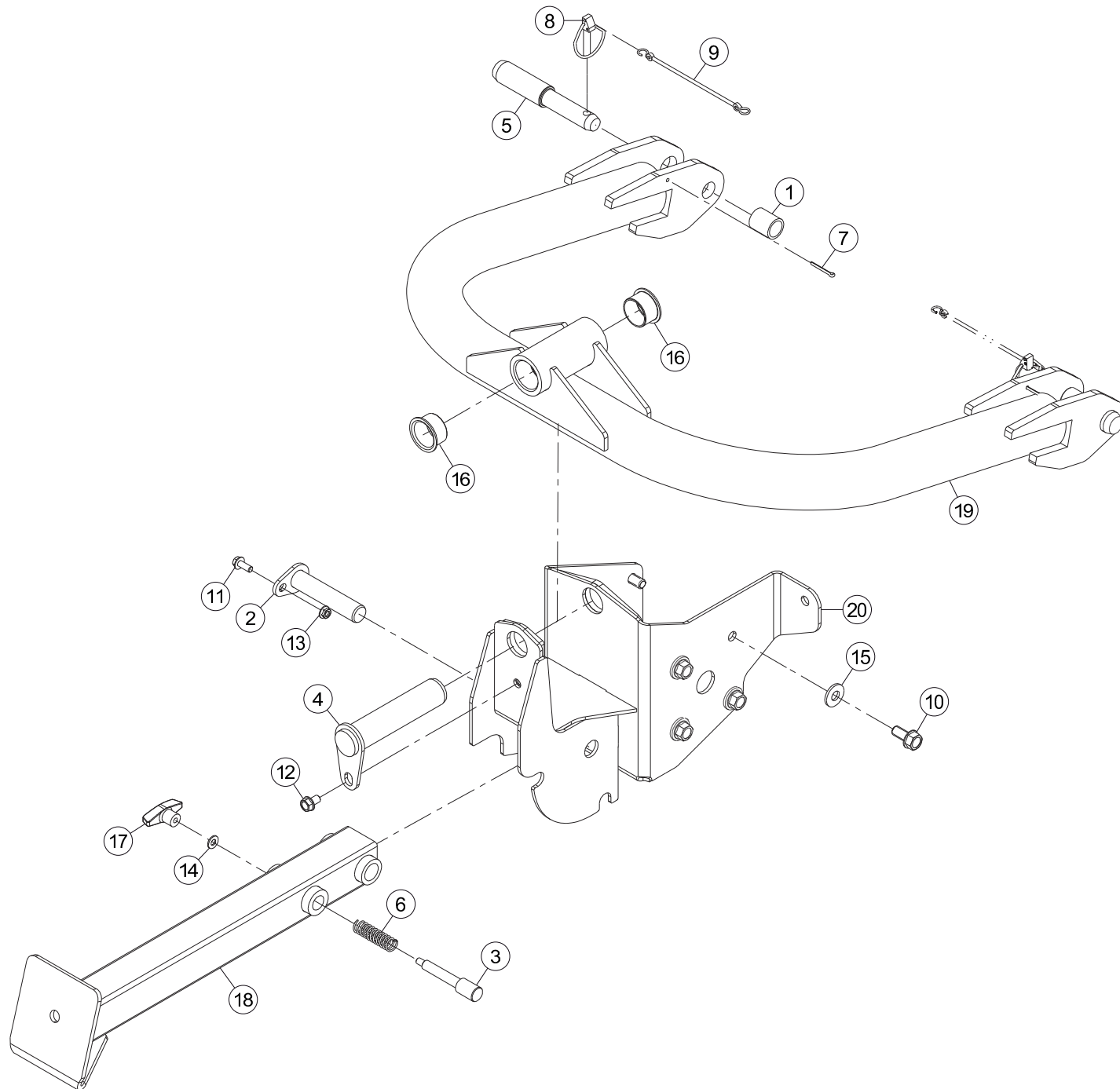
Catalogue P.D.R. - Spare parts list - Ersatzteilliste - Pezzi di Ricambio :

**KR024ATL B**

Annule et remplace - Cancels and replaces - Annulliert und ersetzt - Annulla e sostituisce :

**KR024ATL A**

Grp	Page	Opt	Groupe de pièces	Parts group index	Teilegruppe	Gruppo di parti
003	003		CINTRE "GIRODYNE"	GYRODINE 2 PT ATTACHMENT	"GIRODYNE"-2-PUNKT-ANBAU	
005	005		CHAÎNES DE RETENUE	CHECK CHAINS	HALTEKETTEN	
007	007		LIMITEUR DE COUPLE A FRICTION	FRICTION TORQUE LIMITER	ÜBERLASTRUTSCHKUPPLUNG	LIMITATORE COPPIA AD ATTRITO
009	009		CARTER "GIRODYNE"	GYRODINE GEARBOX	SCHWENKKOPF "GIRODYNE"	
011	011		TIMON "GIRODYNE"	TONGUE	ZUGDEICHSEL "GIRODYNE"	
013	013		CHÂSSIS	FRAME	RAHMEN	
015	015		ROUES	WHEELS	RAEDER	RUOTE
017	017		SYSTEME D'ALLEGEMENT	SUSPENSION SYSTEM	ENTLASTUNGSSYSTEM	
019	019		TUBE PORTEUR	SUPPORT TUBE	TRAGRAHMEN	TUBO SUPPORTO
021	021		CARTER DE RENVOI	BEVEL GEARBOX	WINKELGETRIEBE	CARTER DI RINVIO
025	025		CARTER DU PORTE - DISQUES	CUTTERBAR GEAR CASE	MÄHBALEN	SCATOLA INGRAN. BARRA COLTELLI
027	027		DISQUES, PATINS, SEMELLES	DISCS, DISCGUARDS, SKIDS	SCHEIBEN, SCHUTZKUFEN	
029	029		VISSERIE	BOLTS AND NUTS	SCHRAUBEN UND MUTTERN	BULLONI E DADI
031	031		ENTRAÎNEMENT DES ROULEAUX	ROLLER DRIVE	QUETSCHWALZENANTRIEB	
035	035		ROULEAUX	ROLLERS	WALZEN	RULLI
037	037		CAPOTS ARRIERE	REAR COVERS	HINTERE HAUBEN	
039	039		PROTECTEURS	SAFETY GUARDS	SCHUTZVORRICHTUNGEN	PARAPETTI
041	041		SIGNALISATION	SIGNALLING	BELEUCHTUNG U. WARNTAFELN	SEGNALAZIONE
043	043		ETIQUETTES ADHESIVES	STICKERS	AUFKLEBER	
045	045		DIVERS	MISCELLANEOUS	VERSCHIEDENES	VARIE
047	047	OPT	COLL.SEMELLES SURELEVEES	RAISED SKID SHOE SET	SATZ HOCHSCHNITTKUFEN	KIT SLITTE RIALZATE
049	049	OPT	COLL. TRANSMISSION HOMOCINET.	KIT WIDE ANGLE PTO	SATZ WEITWINKELGELENKWELLE	
051	051	OPT	COLL. SIGNALISATION ITALIE	WARNING BOARDS ITALY	WARNTAFELN ITALIEN	KIT ILLUM. SEGN. ITALY
053	053	OPT	DIS.PIV.MANUEL TIMON FC250/300	MECHANICAL LOCKING DEVICE	MECHAN.ZUGDEICHSELVERRIEGELUNG	SPOST.TIMONE MAN. DALLA R0001
055	055		TRANSMISSION 4800800	TRANSMISSION 4800800	GELENKWELLE 4800800	TRANSMISSIONE 4800800
057	057		TRANSMISSION 4800612	TRANSMISSION 4800612	GELENKWELLE 4800612	TRANSMISSIONE 4800612





FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

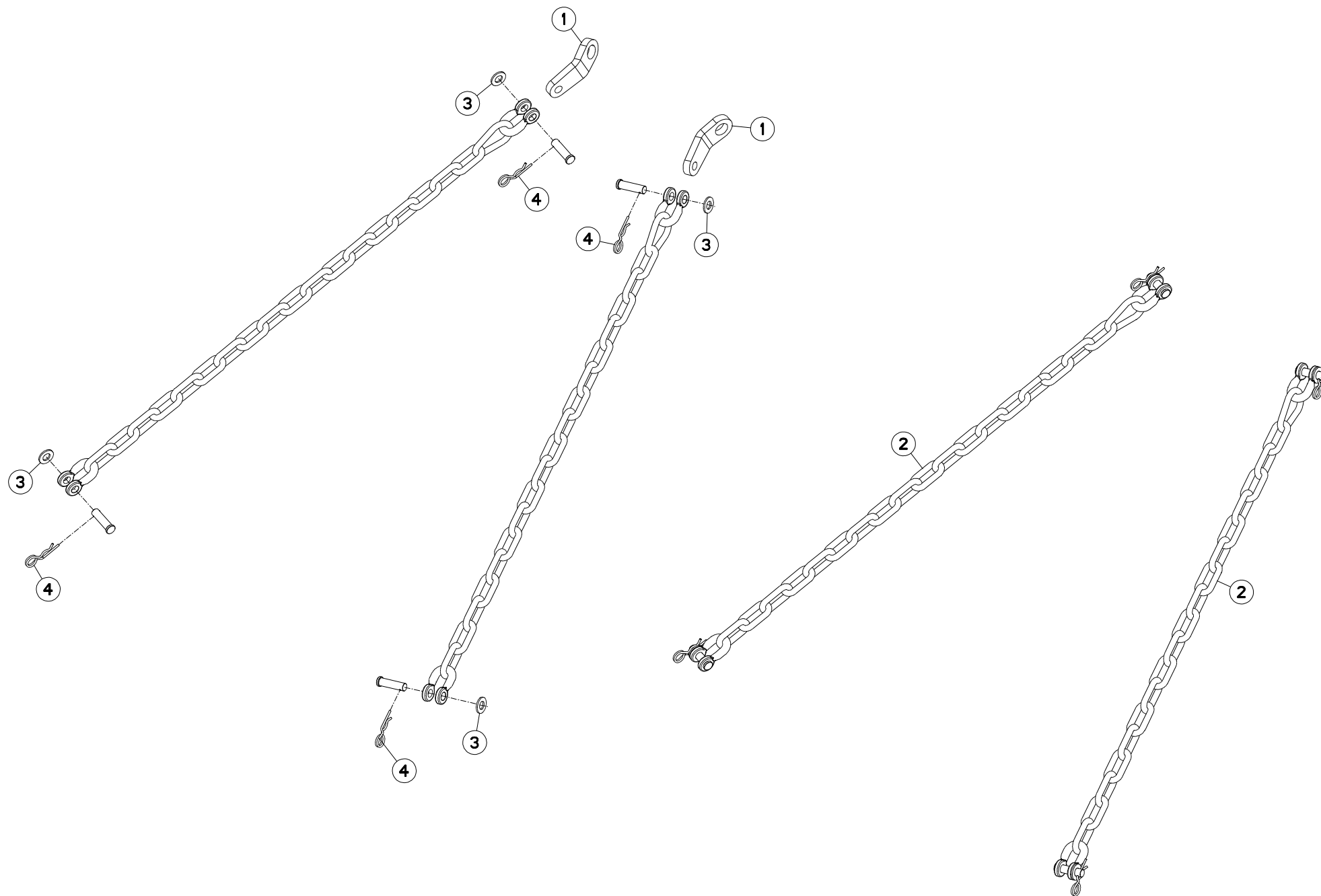
K70R0021 A

## CINTRE "GIRODYNE"

## GYRODINE 2 PT ATTACHMENT

## "GIRODYNE"-2-PUNKT-ANBAU

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50030800	002	ENTRETOISE ZBC	SOCKET ZBC	BUECHSE ZBC	BOCCOLA ZBC	
002	55736610	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
003	55736700	001	VERROU	LATCH	RIEGEL	LEVA	
004	55814600	001	BROCHE	PIN, HITCH	ACHSE	PERNO	
005	55836100	002	TOURILLON	TRUNNION	DREHZAPFEN	PERNO FE/ZN	
006	58722600	001	RESSORT DE PRESSION	PRESSURE SPRING	FEDER	MOLLA	
007	80500470	002	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
008	80561155	002	GOUPILLE AUTOMATIQUE	LINCH PIN	KLAPPSTECKER	SPINA DI FERMO	
009	83070063	002	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVETTO	
010	80061635	008	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	21 daN m (155 lbf ft)
011	80131026	001	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
012	80131220	001	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
013	80201053	001	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
014	80251021	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M10	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
015	80281639	008	RONDELLE RESSORT FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA A MOLLA FLZNNC	
016	83014555	002	BAGUE ROULEE A COLLERETTE	FLANGED WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE MIT FLANSCH	ANELLO LUBRIFICATO	
017	83050010	001	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
018	K7005410	001	BEQUILLE	STAND	STAENDER	SUPPORTO	
019	K7005720	001	CINTRE SOUDE	CONNECTING TUBE	BUEGEL		
020	K7005770	001	FIXATION INFERIEURE	SUPPORT	HALTERUNG UNTEN		





FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

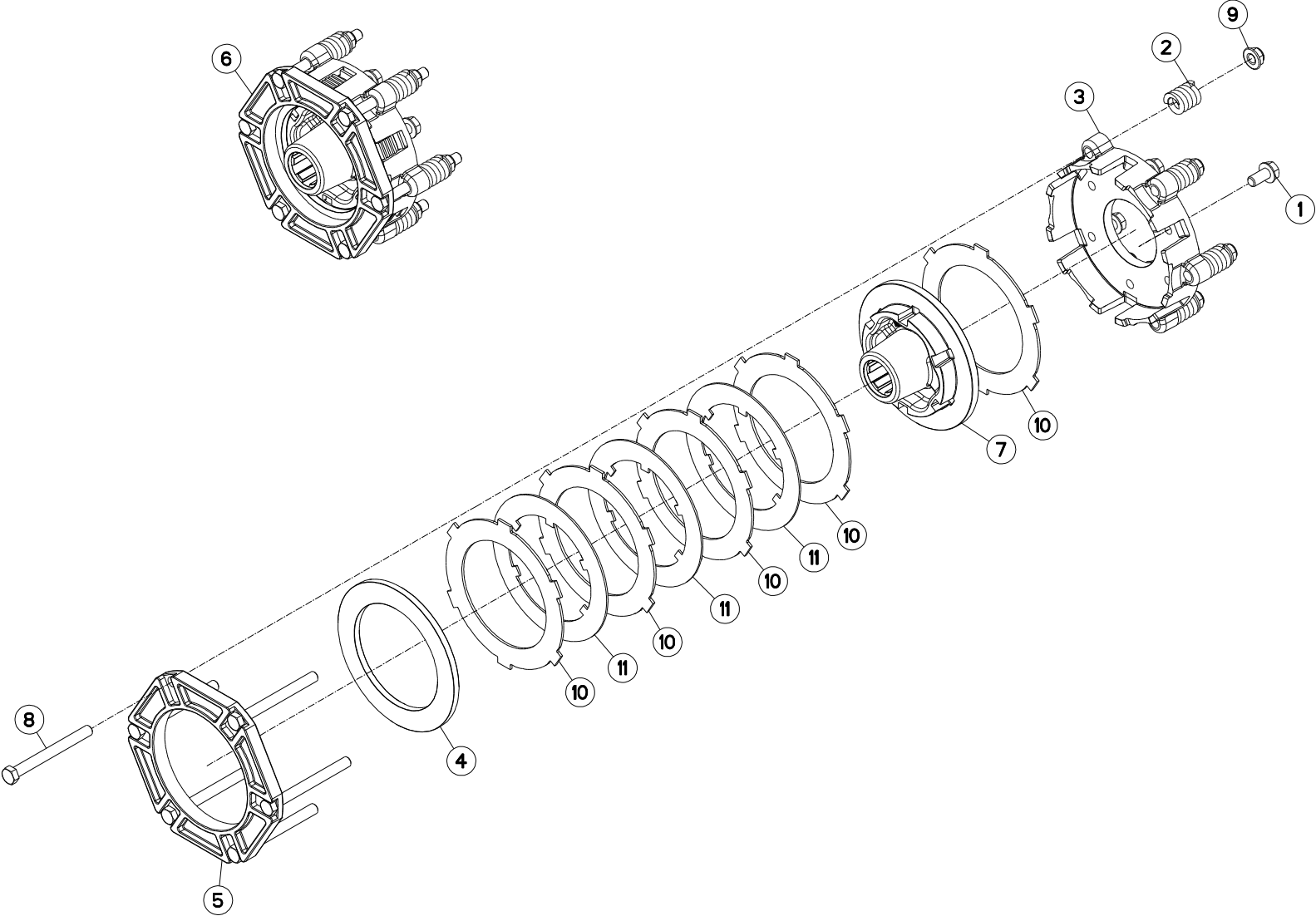
K70R0154 B

## CHAÎNES DE RETENUE

## CHECK CHAINS

## HALTEKETTEN

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>55835700</b>	002	PATTE ZBC	BRACKET	LASCHE	FAZZOLETTO	
002	<b>56530110</b>	002	CHAINE DE RETENUE	SUPPORT CHAIN	KETTE	CATENA	+[1]
003	<b>80251624</b>	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M16	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	[1]
004	<b>80570476</b>	004	GOUPILLE BETA FE/ZN	SPRING COTTER PIN FE/ZN	FEDERSTECKER FE/ZN	MOLLA FE/ZN	[1]





FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

K25R0001 A

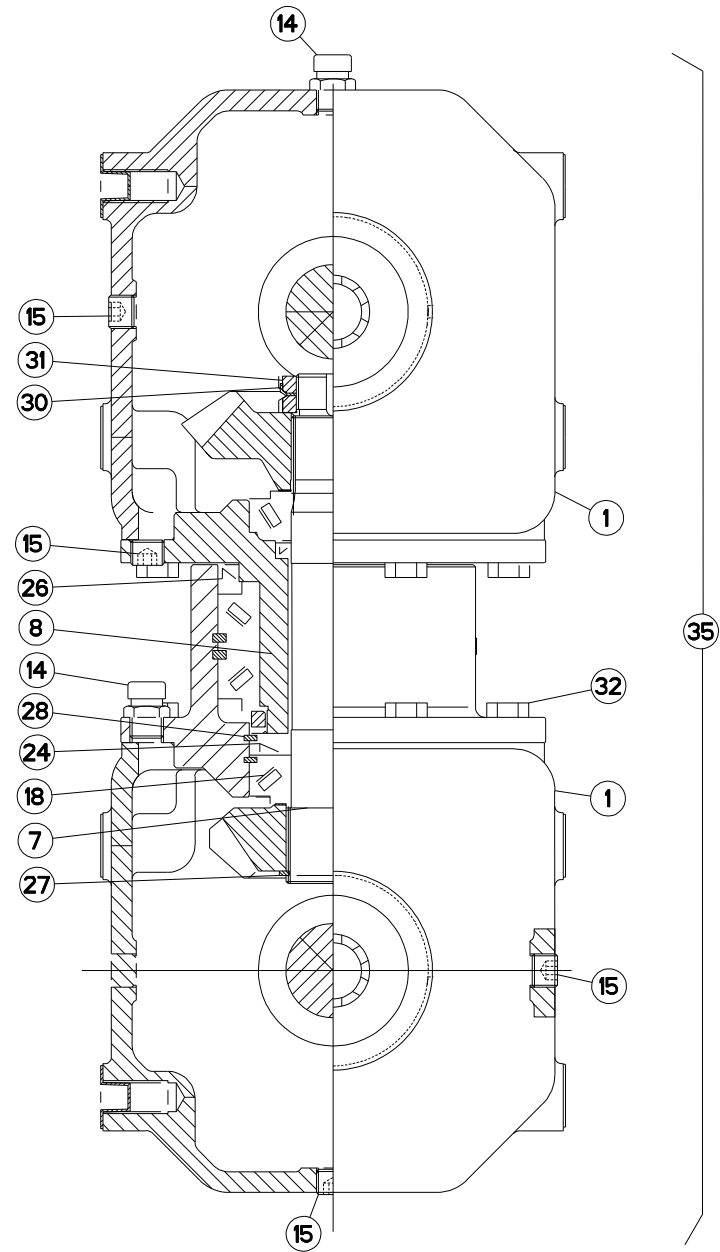
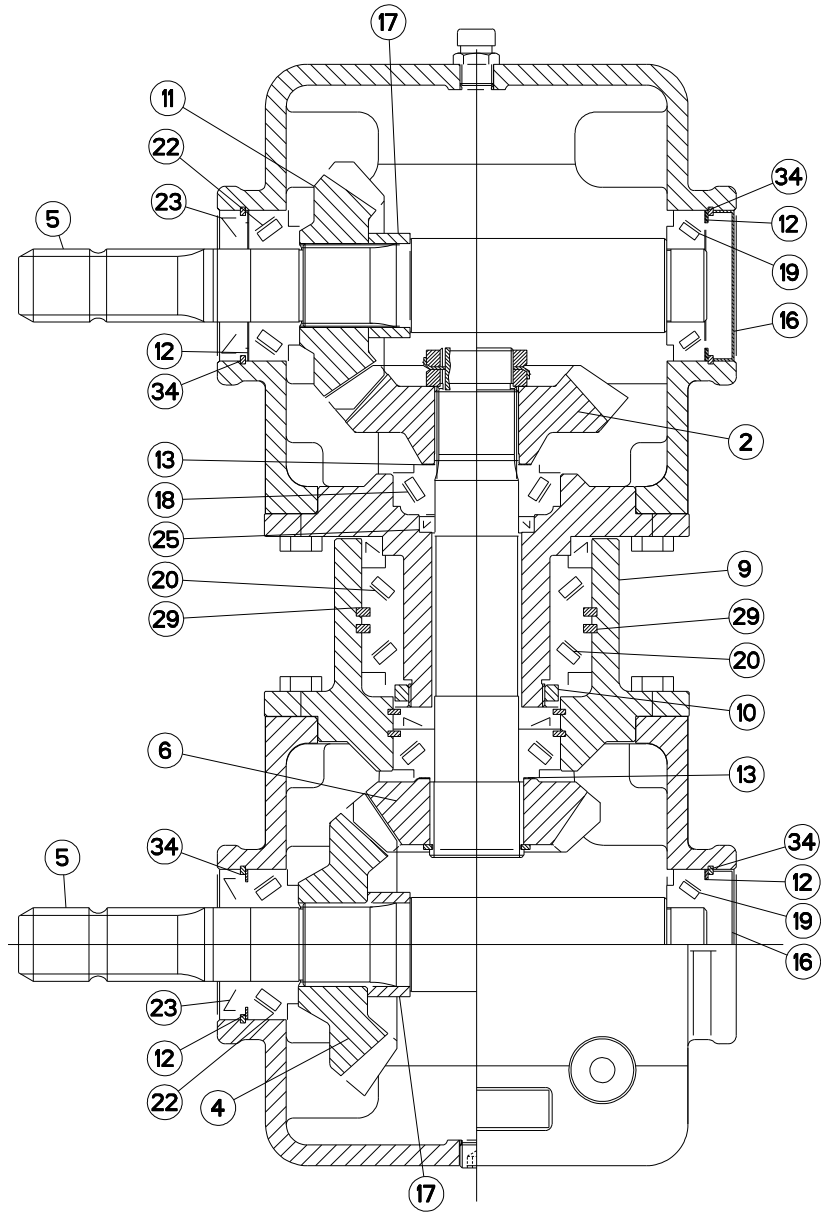
## LIMITEUR DE COUPLE A FRICTION

## FRICTION TORQUE LIMITER

## ÜBERLASTRUTSCHKUPPLUNG

## LIMITATORE COPPIA AD ATTRITO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>50003300</b>	006	VIS AUTOFREINEE	SCREW, SELF-LOCKING	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	[1] 12 daN m (89 lbf ft)
002	<b>52228500</b>	006	RESSORT DE PRESSION	PRESSURE SPRING	DRUCKFEDER	MOLLA DI PRESSIONE	[1]
003	<b>52514110</b>	001	COURONNE	GEAR, SUN	TELLERRAD	CORONA	[1]
004	<b>52536600</b>	001	RONDELLE D'EXTREMITÉ	WASHER	SCHEIBE	DISCO	[1]
005	<b>52536700</b>	001	BRIDE	CLAMP	BUEGEL	STAFFA	[1]
006	<b>52583500</b>	001	LIMITEUR DE COUPLE A FRICTION	TORQUE LIMIT.FRICTION CLUTCH	RUTSCHKUPPLUNG	FRIZIONE	+ [1]
007	<b>56010300</b>	001	MOYEU	HUB	NABE	MOZZO	[1]
008	<b>80061269</b>	006	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1]
009	<b>80201260</b>	006	ECROU HEX.EMB.AUTOFR.FE/ZNXC3	NUT M12 DIN 6926-10	SELBSTSICHERNDE FLANSCH-MUTTER	DADO	[1]
010	<b>83250001</b>	005	LAMELLE EXTERIEURE	CLUTCH DISC OUTER	LAMELLE AUSSEN	LAMELLA PER FRIZIONE	[1]
011	<b>83250050</b>	003	LAMELLE INTERIEURE	CLUTCH PLATE	LAMELLE INNEN	DISCO FRIZIONE	[1]





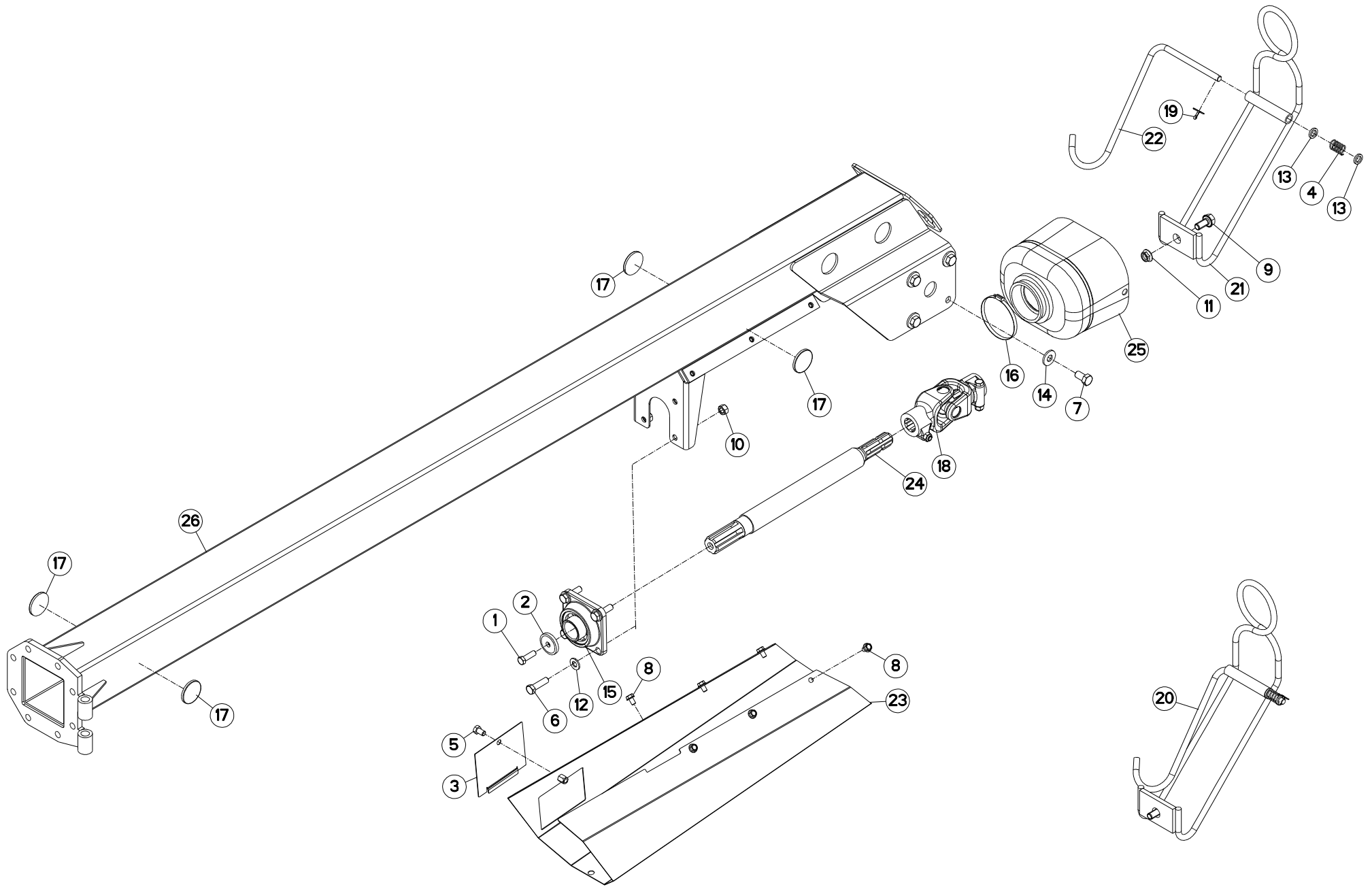


## CARTER "GIRODYNE"

## GYRODINE GEARBOX

## SCHWENKKOPF "GIRODYNE"

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>K7006860</b>	002	CARTER	HOUSING	GETRIEBEGEHAEUSE	LAMIERA	[1]
002	<b>K7006870</b>	001	ROUE CONIQUE 21 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.21	KEGELRAD 21 Z.	RUOTA	[1] Z=21
004	<b>K7006880</b>	001	ROUE CONIQUE 21 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.21	KEGELRAD 21 Z.	RUOTA	[1] Z=21
005	<b>K7006890</b>	002	ARBRE D'ENTRAINEMENT	PRIMARY SHAFT	ANTRIEBSWELLE	ALBERO	[1]
006	<b>K7006900</b>	001	ROUE CONIQUE 18 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.18	KEGELRAD 18 Z.	RUOTA	[1] Z=18
007	<b>K7006910</b>	001	ARBRE INTERMEDIAIRE	INTERMEDIATE SHAFT	ZWISCHENWELLE	ALBERO	[1]
008	<b>K7006920</b>	001	PALIER INTERIEUR	BEARING HOUSING	LAGERGEHAEUSE	SUPPORTO	[1]
009	<b>K7006930</b>	001	PALIER EXTERIEUR	HOUSING	LAGER	SUPPORTO	[1]
010	<b>K7006940</b>	001	ECROU	NUT	MUTTER	DADO	[1] 36 daN m (266 lbf ft)
011	<b>K7006950</b>	001	ROUE CONIQUE 18 DENTS	BEVEL GEAR WHEEL Z.18	KEGELRAD 18 Z.	RUOTA	[1] Z=18
012	<b>K7006960</b>	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS	SHIM RING PS	PASSSCHEIBE PS	SPESSORE	[1]
013	<b>80254040</b>	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1] > <0,1 Q?
013	<b>80254041</b>	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1] > <0,3 Q?
013	<b>80254054</b>	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	[1] > <1 Q?
014	<b>A7011511</b>	002	RENIFLARD 3/8 GAZ	BREATHER	ENTLUEFTER	SFIATATOIO	[1]
015	<b>82230009</b>	004	BOUCHON	PLUG	VERSCHLUSSSCHRAUBE	TAPPO	[1]
016	<b>K7006990</b>	002	BOUCHON	CAP PLUG	VERSCHLUSSDECKEL	TAPPO	[1]
017	<b>K7007000</b>	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
018	<b>81304079</b>	002	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	ROLLER BEARING 30208 TAPERED	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	[1]
019	<b>81303572</b>	002	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	[1]
020	<b>81307011</b>	002	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLI	[1]
022	<b>81303571</b>	002	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	[1]
023	<b>82013571</b>	002	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHRING	PARAOLIO	[1]
024	<b>K7007010</b>	001	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHRING	PARAOLIO	[1]
025	<b>K7007020</b>	001	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHRING	PARAOLIO	[1]
026	<b>82019014</b>	001	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHRING	PARAOLIO	[1]
027	<b>80584500</b>	001	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
028	<b>80598000</b>	002	CIRCLIP INTERIEUR	ELASTIC RING 180 BLACK (DIN 47	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
029	<b>80590002</b>	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
030	<b>K7007030</b>	001	RONDELLE-FREIN	LOCK WASHER	SICHERUNGSBLECH	RONDELLA-FRENO	[1]
031	<b>80203518</b>	002	ECROU A ENCOCHES	SLOTTED ROUND NUT	NUTMUTTER	GHIERA	[1] 16 daN m (118 lbf ft)
032	<b>80061035</b>	016	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX. HEAD SCREW M10 X 35 MM CL	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1] 4,8 daN m (37 lbf ft)
034	<b>80597200</b>	004	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
035	<b>K7005730</b>	001	CARTER COMPLET	GEARBOX ASSEMBLY	GETRIEBE KPL.	SCATOLA CPL.	+ [1]



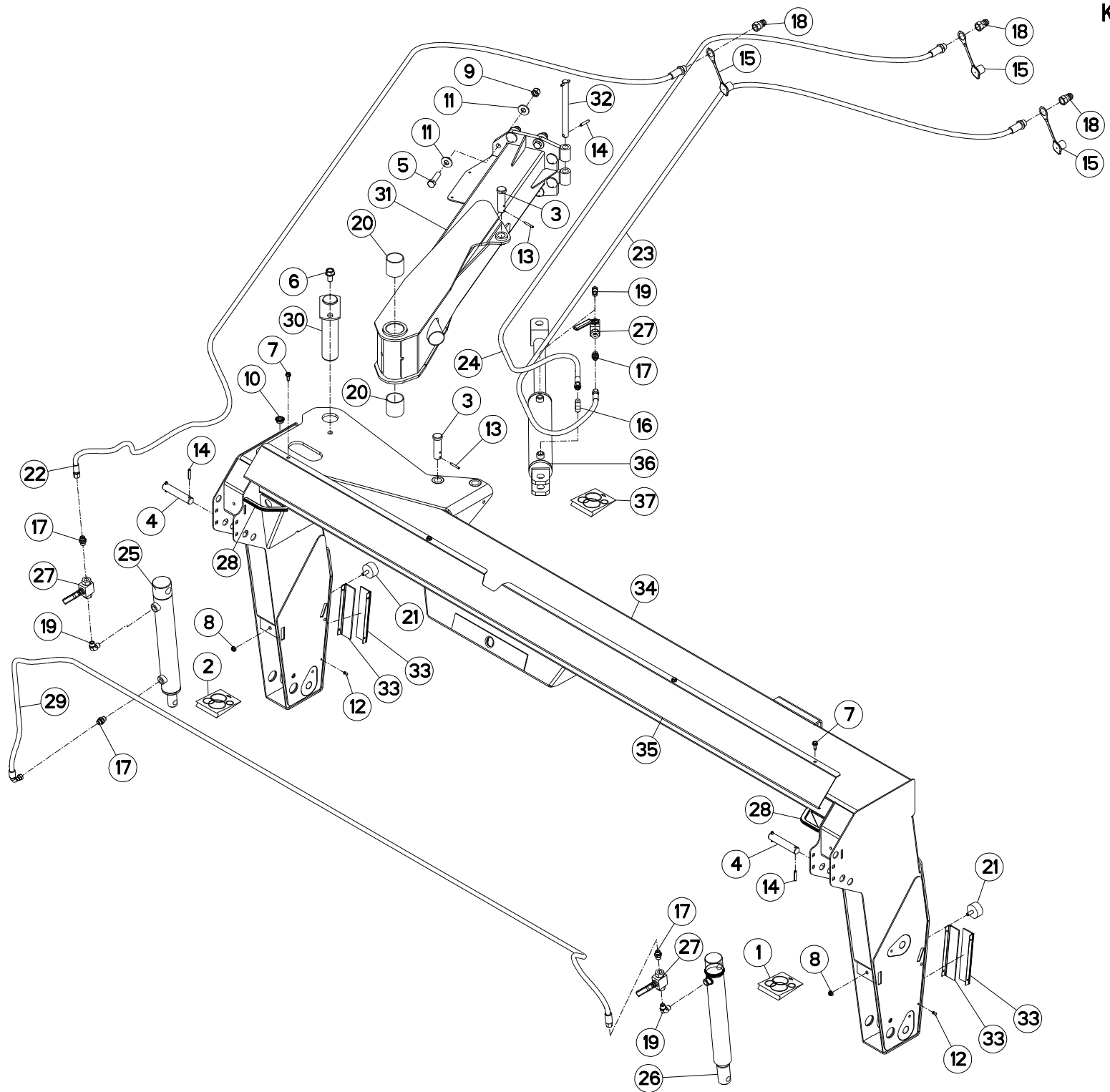


## TIMON "GIRODYNE"

## TONGUE

## ZUGDEICHSEL "GIRODYNE"

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80071233	001	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE FLZNNC	
002	50015100	001	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
003	56674010	001	COUVERCLE	LID	DECKEL	COPERCHIO	
004	57525600	001	RESSORT DE PRESSION ZBC	PRESSURE SPRING	DRUCKFEDER	MOLLA DI PRESSIONE	[1]
005	80061220	001	VIS TETE HEXAGONALE FLZNNC	HEX BOLT M12X20 CL 5.8 DIN933	SECHSKANTSCHRAUBE FLZNNC	VITE TESTA ESAGONALE FLZNNC	
006	80061449	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	13,5 daN m (100 lbf ft)
007	80061630	008	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	21 daN m (155 lbf ft)
008	80131017	006	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
009	80131636	001	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
010	80201430	004	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT M14 DIN-982	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
011	80201651	001	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
012	80251430	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M14	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
013	80251625	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	[1]
014	80281639	008	RONDELLE RESSORT FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA A MOLLA FLZNNC	
015	81504501	001	PALIER	FLANGE BEARING UNIT	FLANSLAGER	SUPPORTO	
016	83090053	001	COLLIER	COLLAR	SCHELLE	ANELLO	
017	83240014	004	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	
018	4630000	001	CARDAN	JOINT, UNIVERSAL	KREUZGELENK	CARDANO	
019	80500428	001	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	[1]
020	K5601210	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	+ [1]
021	K5601220	001	SUPPORT DE TRANSMISSION	PTO-S.HAFT SUPPORT	GELENKWELLENHALTERUNG	SUPPORTO	[1]
022	K5601230	001	SUPPORT DE TRANSMISSION	PTO-S.HAFT SUPPORT	GELENKWELLENHALTERUNG	SUPPORTO	[1]
023	K7005621	001	PROTECTEUR DE TRANSMISSION	SHAFT GUARD	ANTRIEBSWELLENSCHUTZ	PROTEZIONE	
024	K7005761	001	ARBRE	SHAFT	WELLE	ALBERO	
025	K7007300	001	BOL DE PROTECTION	GUARD CONE	SCHUTZTRICHTER	MANICOTTO PROTEZIONE	
026	K7007521	001	TIMON	TONGUE	ZUGDEICHSEL	TIMONE	



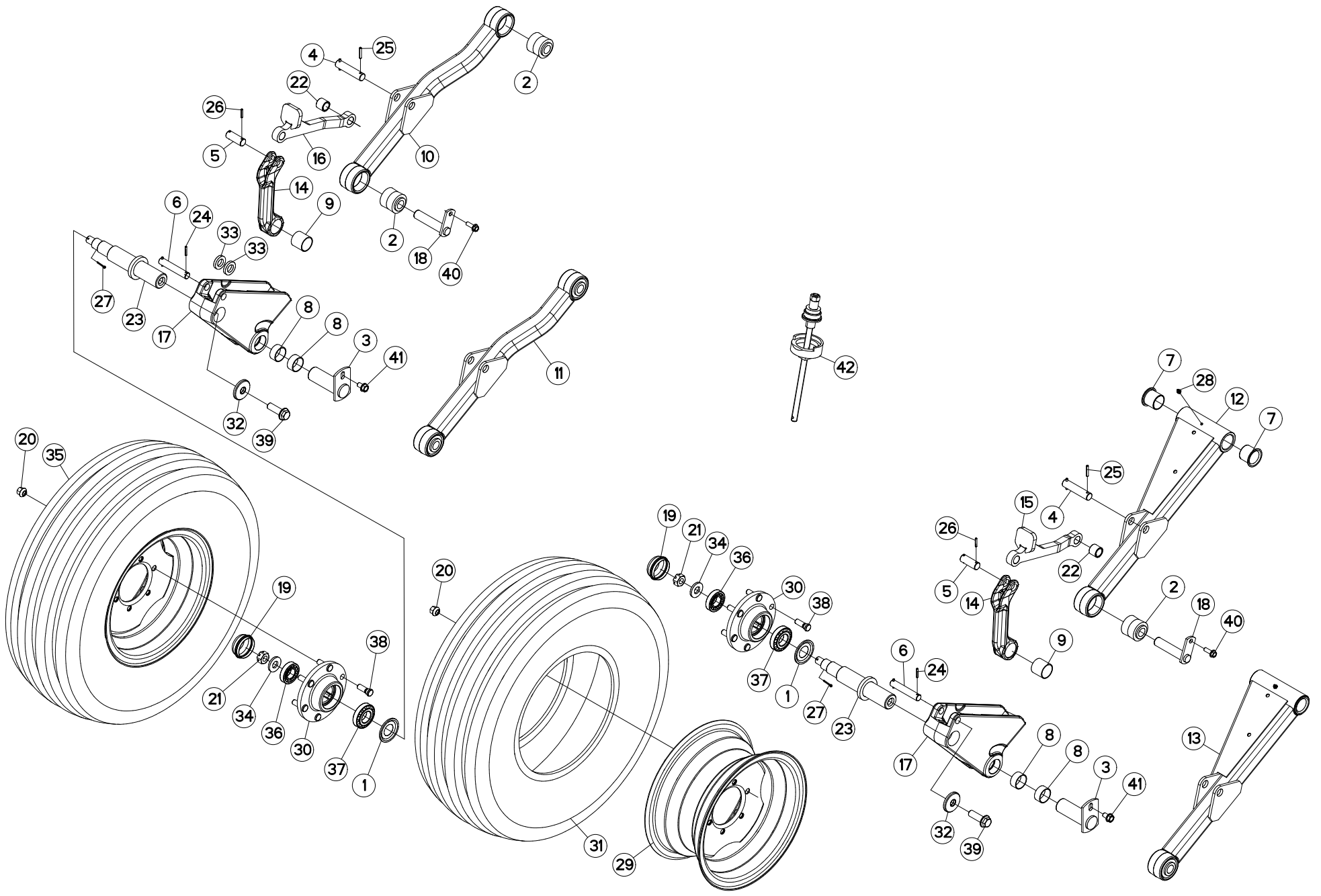


## CHÂSSIS

## FRAME

## RAHMEN

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	56046310	001	COLL.JOINTS-VERIN 55830310	OIL SEAL SET	SATZ DICHTUNGEN	SERIE GUARNIZIONI	: 55830310
002	56046420	001	COLL.JOINTS-VERIN 55830220	OIL SEAL SET	SATZ DICHTUNGEN	SERIE GUARNIZIONI	: 55830220
003	56540910	002	AXE ZBC	PIN	BOLZEN	ASSE ZBC	
004	58742110	002	AXE ZBC	PIN	BOLZEN	ASSE	
005	80061650	008	VIS TETE HEXAGONALE FLZNNC	HEXAGON HEAD SCREW FLZNNC	SECHSKANTSCHRAUBE FLZNNC	VITE A TESTA ESAGONALE FLZNNC	
006	80131630	001	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERRATED S-LOCKING SCREW	SPERRZAHN-BUNDSCHRAUBE FLZNNC	VITE FLZNNC	
007	80190820	008	VIS AUTOTARAU.FE/ZNXC3 TAPTITE	SELF-CUTTING SCREW FE/ZNXC3	GEWINDE-SCHNEIDSCHRAU.FE/ZNXC3	VITE AUTOBLOCCANTE	
008	80201040	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT M10 DIN 985	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
009	80201647	008	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
010	80201651	001	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
011	80281639	016	RONDELLE RESSORT FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA A MOLLA FLZNNC	
012	80370415	008	RIVET AVEUGLE T NORM.ALU	RIVET	NIETE	RIVETTO	
013	80450641	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN 6X40 HEAVY DUTY	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
014	80450841	006	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
015	82300026	003	CAPUCHON COUPLEUR MALE	CAP MALE CONNECTOR	KAPPE KUPPLUNGSSTECKER	TAPPO	
016	82301002	001	EQUERRE MALE NUE FE/ZNXC3	MALE CONNECTOR FE/ZNXC3	VERBINDUNGSSCHRAUBE FE/ZNXC3	RACCORDO FE/ZNXC3	
017	A4080401	004	UNION MALE	MALE STUD CONNECTOR	GERADER EINSCHRAUBSTUTZEN	GIUZIONE DIRITTA ZBC	
018	A4074001	003	COUPLEUR	COUPLER	KUPPLER	GIUNTO	
019	82301214	003	COUDE MALE NU FE/ZNXC3	ANGLE SCREW SCREW-JOI.FE/ZNXC3	WINKEL EINSCHRAUBVERS.FE/ZNXC3	RACCORDO FE/ZNXC3	
020	83015562	002	BAGUE ROULEE	WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE	ANELLO LUBRIFICATO	
021	83030015	002	BUTEE ELASTIQUE	RUBBER STOP	GUMMIPUFFER	GOMMINO	
022	55710100	001	FLEXIBLE B	HYDRAULIC HOSE	SCHLAUCH	TUBO GOMMA	<-> 7120 mm
023	55710100	001	FLEXIBLE B	HYDRAULIC HOSE	SCHLAUCH	TUBO GOMMA	<-> 7120 mm
024	55710100	001	FLEXIBLE B	HYDRAULIC HOSE	SCHLAUCH	TUBO GOMMA	<-> 7120 mm
025	55830220	001	VERIN	CYLINDER, HYDRAULIC	HYDRAULIKZYLINDER	CILINDRO	
026	55830310	001	VERIN	CYLINDER, HYDRAULIC	HYDRAULIKZYLINDER	CILINDRO	
027	A4075005	003	ROBINET	VALVE, BALL	KUGELHAHN	ROBINETTO	
028	83090202	002	PROFIL DE PROTECTION	CORNER GUARD	KANTENSCHUTZ	COPRIBORDO	<-> 200 mm
029	A4921121	001	FLEXIBLE HYDRAULIQUE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO GOMMA	<-> 3900 mm
030	K7004260	001	BROCHE	PIN, HITCH	ACHSE	PERNO	
031	K7004380	001	TIMON	TONGUE	ZUGDEICHSEL	TIMONE	
032	K7004860	001	AXE ZBC	AXLE ZBC	BOLZEN ZBC	ASSE	
033	K7007140	004	BROSSE	BRUSH	BUERSTE	SPAZZOLA	
034	K7007611	001	CHASSIS	CHASSIS	HAUPTRAHMEN	TELAIO	
035	K7007631	001	CACHE	COVER	SCHUTZ	PROTEZIONE	
036	K7006590	001	VERIN DOUBLE EFFET	HYDRAULIC DOUBLE ACTING RAM	HYDRAULIKZYLINDER	CILINDRO	
037	K7007120	001	COLL.JOINTS-VERIN K7006590	SET OIL SEALS FOR K7006590	SATZ DICHTUNGEN F.K7006590	KIT GUARNIZ.PISTO.K7006590	: K7006590





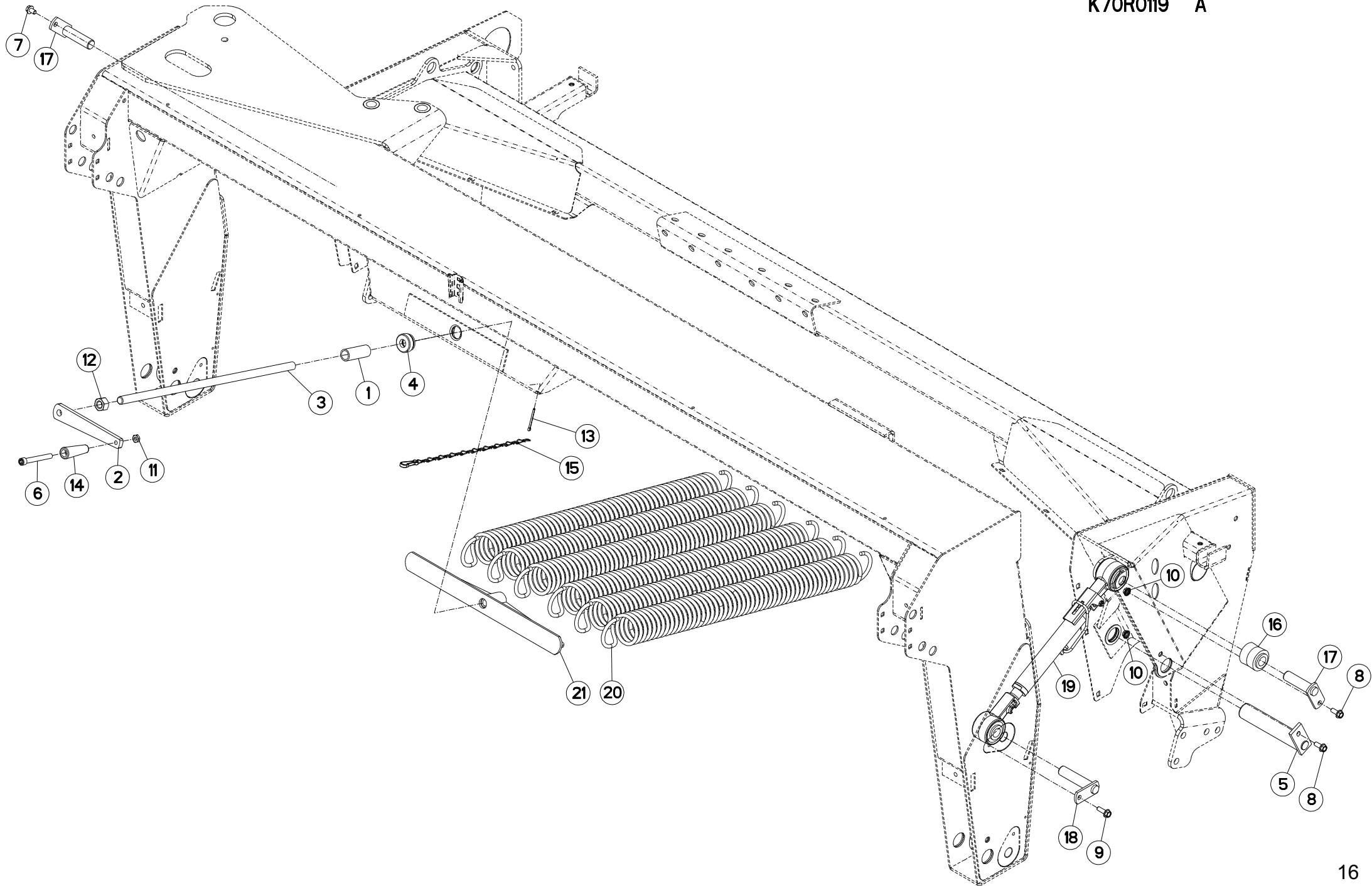
## ROUES

## WHEELS

## RAEDER

## RUOTE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	82153573	002	ANNEAU NILOS	FLEXIBLE AXIAL SEAL WASHER	FEDERnde AXIALDICHTSCHEIBE	ANELLO	
002	K5600690	003	ARTICULATION	ARTICULATION	GELENKSTUECK	ARTICOLAZIONE	[1][2]
003	55803510	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
004	56829400	002	AXE DU DECLENCHEMENT	PIN	BOLZEN	ASSE	
005	K7005521	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
006	K7006250	002	AXE INFERIEUR DU VERIN	PIN	BOLZEN	PERNO INFERIORE PISTONE	
007	83014045	002	BAGUE ROULEE A COLLERETTE	FLANGED WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE MIT FLANSCH	ANELLO LUBRIFICATO	[1]
008	83014042	004	BAGUE ROULEE	WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE	ANELLO LUBRIFICATO	
009	83014043	002	BAGUE ROULEE	WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE	ANELLO LUBRIFICATO	
010	K7004921	001	BIELLE GAUCHE	LINK LEFT	LENKER LINKS	BIELLA	[2]
011	K7004931	001	BIELLE PREMONTTEE	ROD CPLTE	LENKER VORMONTIERT	BIELLA	+ [2]
012	K7004940	001	BIELLE DROITE	RODE RIGHT	LENKER RECHTS	BIELLA	[1]
013	K7004950	001	BIELLE DROITE PREMONTTEE	ROD CPLTE	LENKER RECHTS VORMONTIERT	BIELLA	+ [1]
014	K7006280	002	BIELLE	LINK, CONNECTING	LENKER	BIELLA	
015	K7005640	001	BIELLETTE	ROD RIGHT	LENKER RECHTS	BIELLA	
016	K7005650	001	BIELLETTE	ROD LEFT	LENKER LINKS	BIELLA	
017	K7007190	002	BRAS DE ROUE	ARM, WHEEL	RADARM	BRACCIO PER RUOTA	
018	K7004150	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
019	56039800	002	CHAPEAU DE ROUE	WHEEL CAP	RADKAPPE	FERMO	
020	59002600	012	ECROU	NUT	MUTTER	DADO	10 daN m (74 lbf ft)
021	80202018	002	ECROU HK	CASTLE NUT	KRONENMUTTER	DADO	
022	K7004140	002	ENTRETOISE ZBC	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
023	K7003910	002	FUSEE DE ROUE	SPINDLE, WHEEL	RADACHSE	FUSELLO DELLA RUOTA	
024	80450530	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
025	80450637	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
026	80450529	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
027	80500336	002	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
028	82200800	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	GRESE NIPPLE B M8X1,25	KEGELSCHIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	[1]
029	83300117	002	JANTE NOIRE	RIM	FELGE	CERCHIONE	[3]
030	K7005400	002	MOYEU PRE-MONTE	HUB	NABE	MOZZO PRE-MONTATO	+ [4]
031	83300118	002	PNEU 11L15SL	TYRE 11L15SL	REIFEN 11L15SL	PNEUMATICO 11L15SL	[3]
032	50014110	002	RONDELLE SPECIALE	SPECIAL WASHER	SPEZIALSCHEIBE	RONDELLA	
033	80252341	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
034	80282045	002	RONDELLE RESSORT FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA A MOLLA FLZNNC	
035	83300116	002	ROUE COMPLETE 1,2BARS/18PSI	WHEEL COMPLETE	RAD KOMPLETT	RUOTA COMPLETA	+ [3]
036	81303062	002	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	
037	81303572	002	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	
038	50000000	012	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	[4]
039	50005600	002	VIS AUTOFREINEE H A EMBASE	SELF-LOCKING SCREW	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	
040	80131031	002	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
041	80131220	002	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
042	3156097	001	DISPOSITIF DE MONTAGE	ASSEMBLY KIT	MONTEGESATZ	KIT DI MONTAGGIO	OPT : K5600690





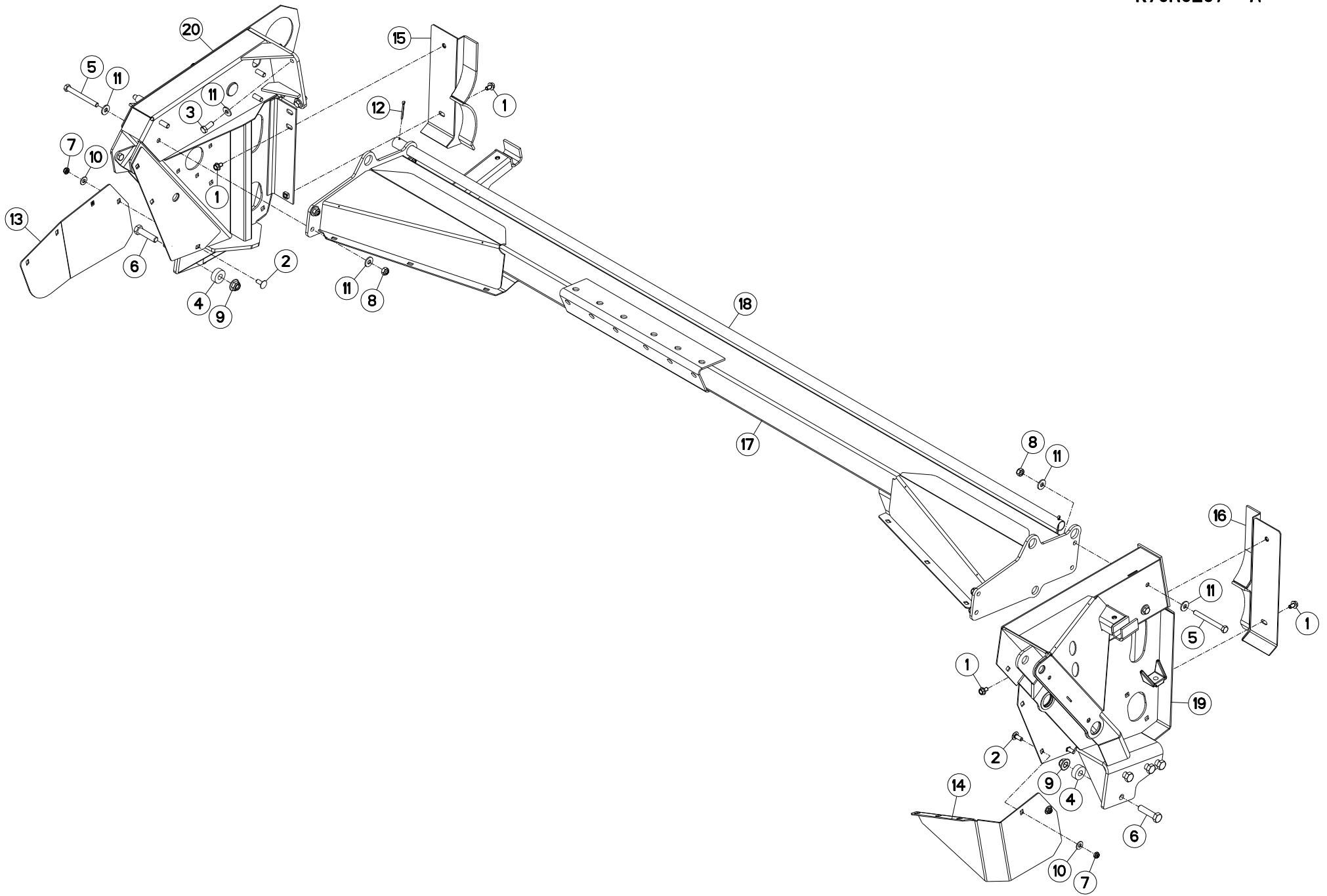


## SYSTEME D'ALLEGEMENT

## SUSPENSION SYSTEM

## ENTLASTUNGSSYSTEM

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	52234500	001	DOUILLE	SPACER	HUELSE	BUSSOLA	
002	55803300	001	MANIVELLE	CRANK	KURBEL	MANOVELLA	
003	55820500	001	TIGE FILETEE ZBC	THREADED ROD	GEWINDESTANGE	STELO	
004	55835500	001	BUTEE	STOP	ANSCHLAG	LIMITATORE	
005	56528910	001	AXE DE BIELLE GAUCHE	LINK PIN	LENKERBOLZEN	PERNO	
006	80081216	001	VIS TETE CYL.SIX P.CR.FE/ZNXC3	HEX.SOCK.HEAD CAP SCR.FE/ZNXC3	ZYLINDERSCHR.INNENSEC.FE/ZNXC3	VITE A TESTA CILINDR. FE/ZNXC3	
007	80131017	001	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
008	80131026	002	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
009	80131031	001	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
010	80201053	002	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
011	80201271	001	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT SEXT. M 12 - BAIXA 6MM	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
012	80202070	001	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
013	80500451	001	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
014	83050005	001	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
015	50086400	001	CHAINETTE DE BLOCAGE FE/ZNXC3	CHAIN	KETTE	CATENA	
016	K5600690	002	ARTICULATION	ARTICULATION	GELENKSTUECK	ARTICOLAZIONE	
017	K5801300	002	BROCHE	PIN, HITCH	ACHSE	PERNO	
018	K7004150	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
019	K7005790	001	BIELLE	LINK, CONNECTING	LENKER	BIELLA	
020	K7006570	006	RESSORT DE TRACTION	SPRING	ZUGFEDER	MOLLA DI TRAZIONE	
021	K7007660	001	TENDEUR SOUDE	TENSIONER	SPANNVORRICHTUNG	TENDITORE	





FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

K70R0297 A

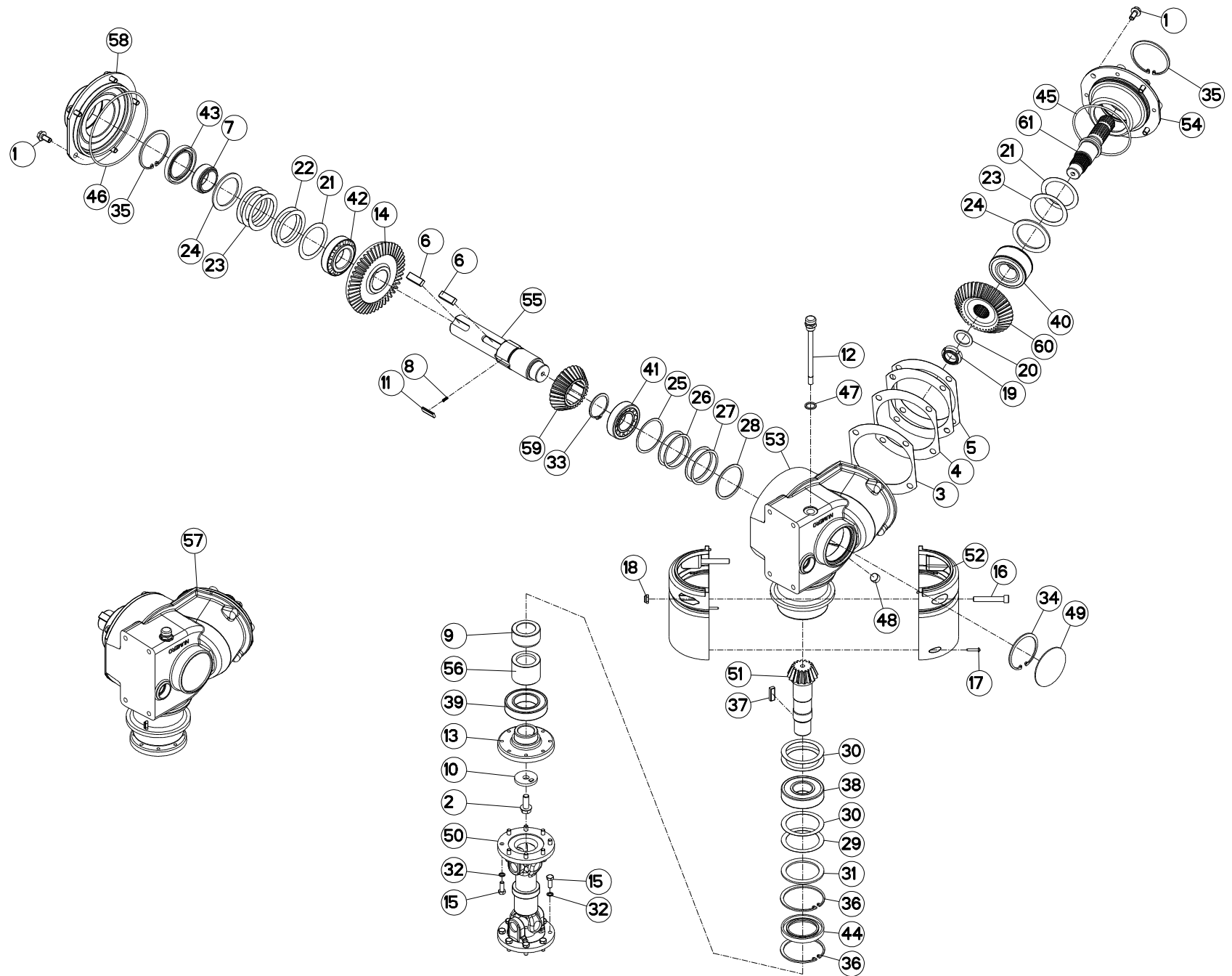
## TUBE PORTEUR

## SUPPORT TUBE

## TRAGRAHMEN

## TUBO SUPPORTO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	5000900	004	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
002	50002200	004	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
003	50003600	004	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	14 daN m (103lbf ft)
004	56202300	008	DOUILLE	WASHER	DISTANZSCHEIBE	RONDELLA	
005	80061262	008	VIS TETE HEXAGONALE FLZNNC	HEXAGON HEAD SCREW FLZNNC	SECHSKANTSCHRAUBE FLZNNC	VITE TESTA ESAGONALE FLZNNC	12,5 daN m (93lbf ft)
006	80061683	008	VIS TETE HEXAGONALE	HEXAGON HEAD SCREW	SECHSKANTSCHRAUBE	VITE A TESTA ESAGONALE	33 daN m (244lbf ft)
007	80201040	004	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT M10 DIN 985	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
008	80201248	008	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FLZNNC	SELF-LOCKING NUT FLZNNC	SELBSTSICHERND.MUTTER FLZNNC	DADO AUTOBLOCCANTE FLZNNC	
009	80201662	008	ECROU HEXAG.EMBASE POLYSTOP	SELF-LOCKING NUT W.COLLAR	SELBSTSICHERNDE BUNDMUTTER	DADO AUTOBLOCCANTE	
010	80251176	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
011	80281230	020	RONDELLE RESSORT FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA MOLLA FLZNNC	
012	80500445	002	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
013	K7005201	001	TOLE DE FERMETURE GAUCHE	GUARD	SCHUTZBLECH	TELA	
014	K7005221	001	TOLE DE FERMETURE DROITE	SHIELD RIGHT	ABSCHLUSSBLECH RECHTS	TELA	
015	K7005961	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
016	K7005970	001	PROTECTEUR D'EMBOU DROIT	PROTECTOR RIGHT	SCHUTZ RECHTS	PROTEZIONE	
017	K7007571	001	CADRE	FRAME	RAHMEN	TELAIO	
018	K7007590	001	TUBE DE FIXATION DE LA TOILE	TUBE	ROHR	TUBO	
019	K7010210	001	CADRE	FRAME	RAHMEN	TELAIO	
020	K7012740	001	CADRE	FRAME	RAHMEN	TELAIO	





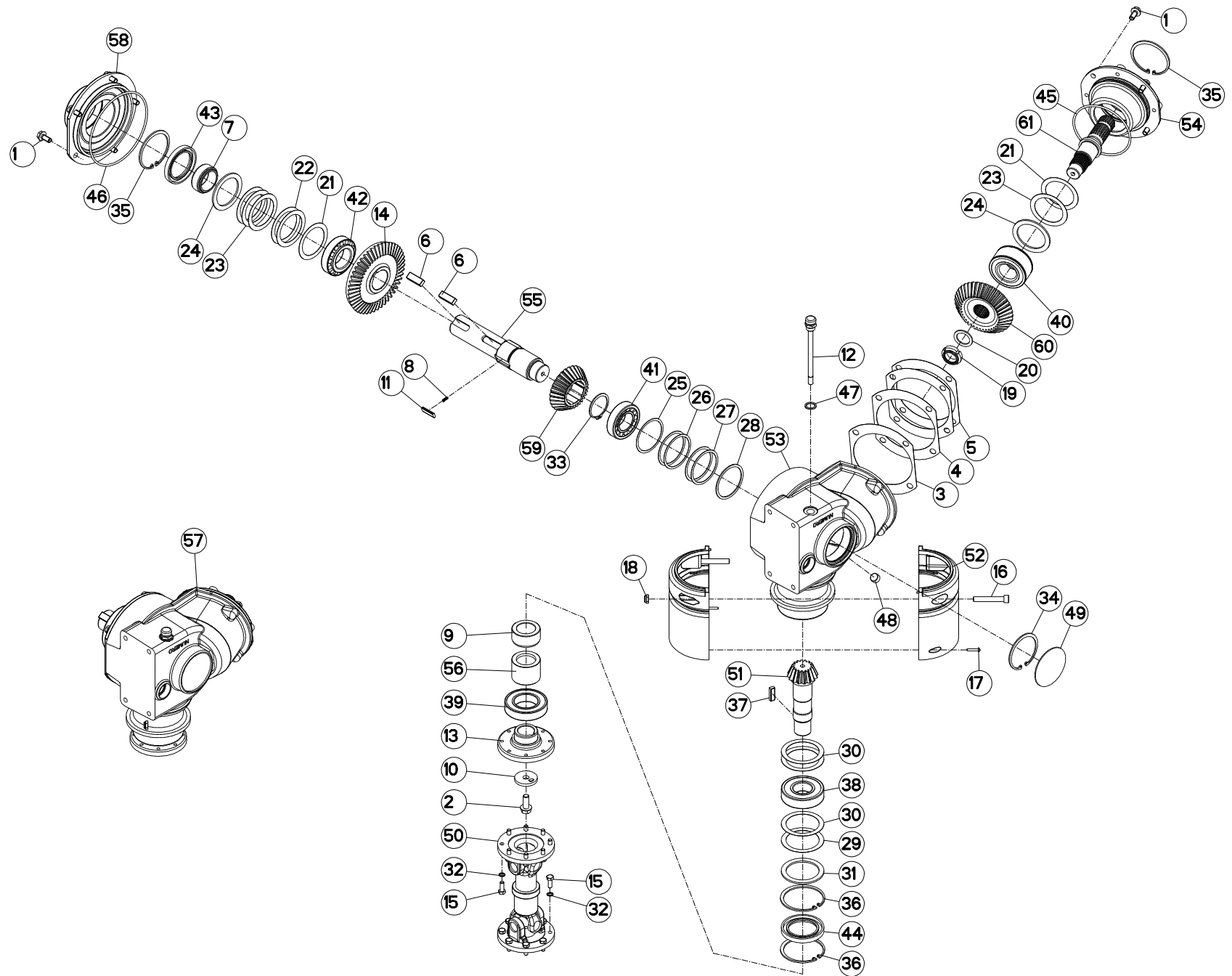
## CARTER DE RENVOI

## BEVEL GEARBOX

## WINKELGETRIEBE

## CARTER DI RINVIO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50002100	009	VIS AUTOFREINEE	SCREW, SELF-LOCKING	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	[1] 7 daN m (52 lbf ft)
002	50006200	001	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	[1] 12 daN m (89 lbf ft)
003	50017210	001	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	[1] Q?
004	50017310	001	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	[1] Q?
005	50017410	002	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	[1] Q?
006	50025500	002	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	[1]
007	52527600	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
008	55745700	003	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	[1]
009	56009200	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
010	56145200	001	RONDELLE BUTEE	LOCK WASHER	SICHERUNGSSCHEIBE	RONDELLA	[1]
011	56548700	003	CLIQUET	RATCHET	SPERRKLINKE	NOTTOLINO	[1]
012	56613600	001	BOUCHON	PLUG	VERSCHLUSSSCHRAUBE	TAPPO	[1]
013	56630200	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	[1]
014	K7006611	001	COUPLE CONIQUE 16/47 DENTS	GEAR WHEEL AND PINION Z.16/47	KEGELRADPAAR Z.16/47		[1]
015	80060822	016	VIS TETE HEXAGONALE	HEXAGON HEAD SCREW	SECHSKANTSCHRAUBE	VITE A TESTA ESAGONALE	2,5 daN m (19 lbf ft)
016	80081065	002	VIS TETE CYL.SIX P.CR.FE/ZNXC3	SCREW, SOCKET HEAD FE/ZNXC3	ZYLINDERSCHR.INNENSEC.FE/ZNXC3	VITE A TESTA CILINDR. FE/ZNXC3	
017	80190425	002	VIS A TOLE T/CYL.BOMB.INOX	PEN HEAD TAPPING SCREW INOX	LINSEN-BLECHSCHRAUBE INOX	VITE INOX	
018	80201030	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
019	80203065	001	ECROU A ENCOCHES AUTOFREINE	SELF-LOCKING SLOTTED ROUND	SELBSTICHERND NUTMUTTER	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1] 30 daN m (221 lbf ft)
020	80253042	001	RONDELLE D'APPUI SS 2,5	SUPPORTING RING SS 2,5	STUETZSCHEIBE SS 2,5	SPESSORE	[1]
021	80256565	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1]
022	80256566	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,2	SHIM RING PS 0,2	PASSSCHEIBE PS 0,2	SPESSORE	[1] Q?
023	80256567	004	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q?
024	80256570	002	RONDELLE D'APPUI SS 3,5	SUPPORTING RING SS 3,5	STUETZSCHEIBE SS 3,5	RONDELLA D'APPOGGIO	[1]
025	80257055	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1]
026	80257056	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1] Q?
027	80257057	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1] Q?
028	80257059	001	RONDELLE D'APPUI SS 2	SUPPORTING RING SS 2	STUETZSCHEIBE SS 2	RONDELLA D'APPOGGIO	[1]
029	80257070	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1]
030	80257071	003	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,2	SHIM RING PS 0,2	PASSSCHEIBE PS 0,2	SPESSORE	[1] Q?
031	80257078	001	RONDELLE D'APPUI SS 3,5	SUPPORTING RING SS 3,5	STUETZSCHEIBE SS 3,5	RONDELLA D'APPOGGIO	[1]
032	80280820	016	RONDELLE RESSORT CRANTEE	CONICAL SPRING WASHER	SPANNSCHEIBE	RONDELLA MOLLA	
033	80585200	001	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
034	80598000	001	CIRCLIP INTERIEUR	ELASTIC RING 180 BLACK (DIN 47	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
035	80598500	002	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
036	80599000	002	CIRCLIP INTERIEUR	ELASTIC RING I 90	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
037	80651031	001	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	[1]
038	81004093	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
039	81005091	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
040	81104083	001	ROULEMENT 2 R.B.C.OBL.SPECIAL	ANG.CONT.DOUBLE ROW B.BEARING	ZWEIREIHIGES SCHRAEGKUGELLAGER	CUSCINETTO SPECIALE	[1]
041	81304080	001	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	[1]
042	81304587	001	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	[1]
043	82016087	001	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHRING	PARAOLIO	[1]
044	82016090	001	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHRING	PARAOLIO	[1]
045	82060026	001	JOINT TORIQUE	O-RING	O-RING	GUARNIZIONE	[1]
046	82060050	001	JOINT TORIQUE	O-RING	O-RING	GUARNIZIONE	[1]
047	82131824	001	JOINT CUIVRE	SEALING RING	DICHRING	RONDELLA RAME	[1]
048	82230003	001	BOUCHON FE/ZNXC3	PLUG FE/ZNXC3	VERSCHLUSSSCHRAUBE FE/ZNXC3	TAPPO FE/ZNXC3	[1]





FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

K70R0029 B

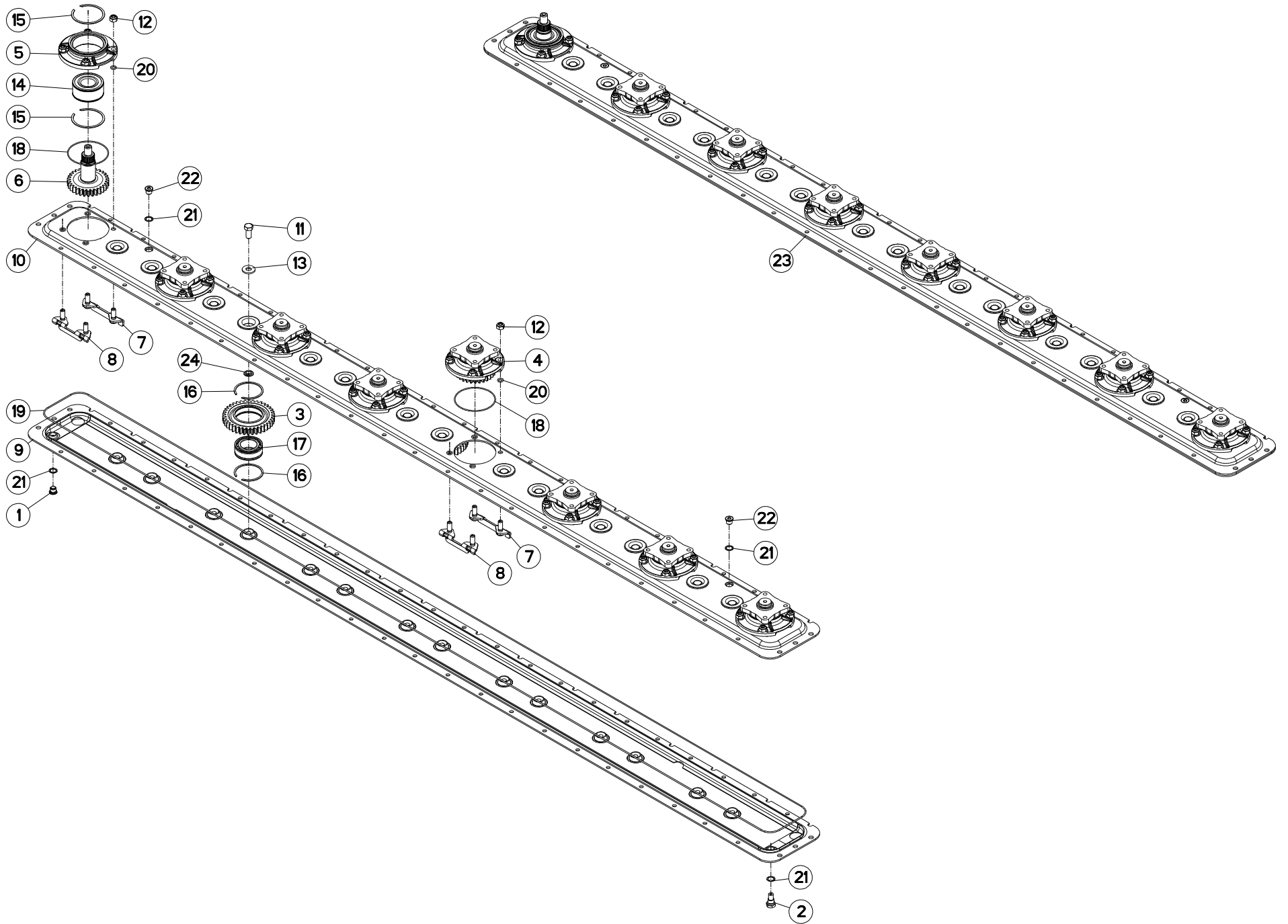
## CARTER DE RENVOI

## BEVEL GEARBOX

## WINKELGETRIEBE

## CARTER DI RINVIO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
049	<b>83040004</b>	001	BOUCHON EXPANSIBLE	EXPANDING CAP	VERSCHLUSSSCHEIBE	TAPPO	[1]
050	<b>56806510</b>	001	TRANSMISSION	PTO SHAFT	GELENKWELLE	CARDANO	
051	<b>K7006611</b>	001	COUPLE CONIQUE 16/47 DENTS	GEAR WHEEL AND PINION Z.16/47	KEGELRADPAAR Z.16/47		[1]
052	<b>K7003170</b>	002	COQUILLE DE PROTECTION	COVER	SCHALE	LAMIERA	
053	<b>K7004000</b>	001	CARTER	HOUSING	GEHAEUSE	SCATOLA	[1]
054	<b>K7004010</b>	001	BOITIER	HOUSING	GEHAEUSE	SCATOLA	[1]
055	<b>K7004880</b>	001	ARBRE D'ENTRAINEMENT	SHAFT, DRIVE	ANTRIEBSWELLE	ALBERO	[1]
056	<b>K7004890</b>	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
057	<b>K7006061</b>	001	CARTER COMPLET	GEARBOX ASSEMBLY	GETRIEBE KPL.	SCATOLA CPL.	+ [1]
058	<b>K7006150</b>	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	[1]
059	<b>K7006190</b>	001	COUPLE CONIQUE 28/38 DENTS	GEAR WHEEL AND PINION Z.28/38	KEGELRADPAAR Z.28/38	COPPIA CONICA	[1]
060	<b>K7006190</b>	001	COUPLE CONIQUE 28/38 DENTS	GEAR WHEEL AND PINION Z.28/38	KEGELRADPAAR Z.28/38	COPPIA CONICA	[1]
061	<b>K7006201</b>	001	ARBRE	SHAFT	WELLE	ALBERO	[1]







FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

K70R0124 A

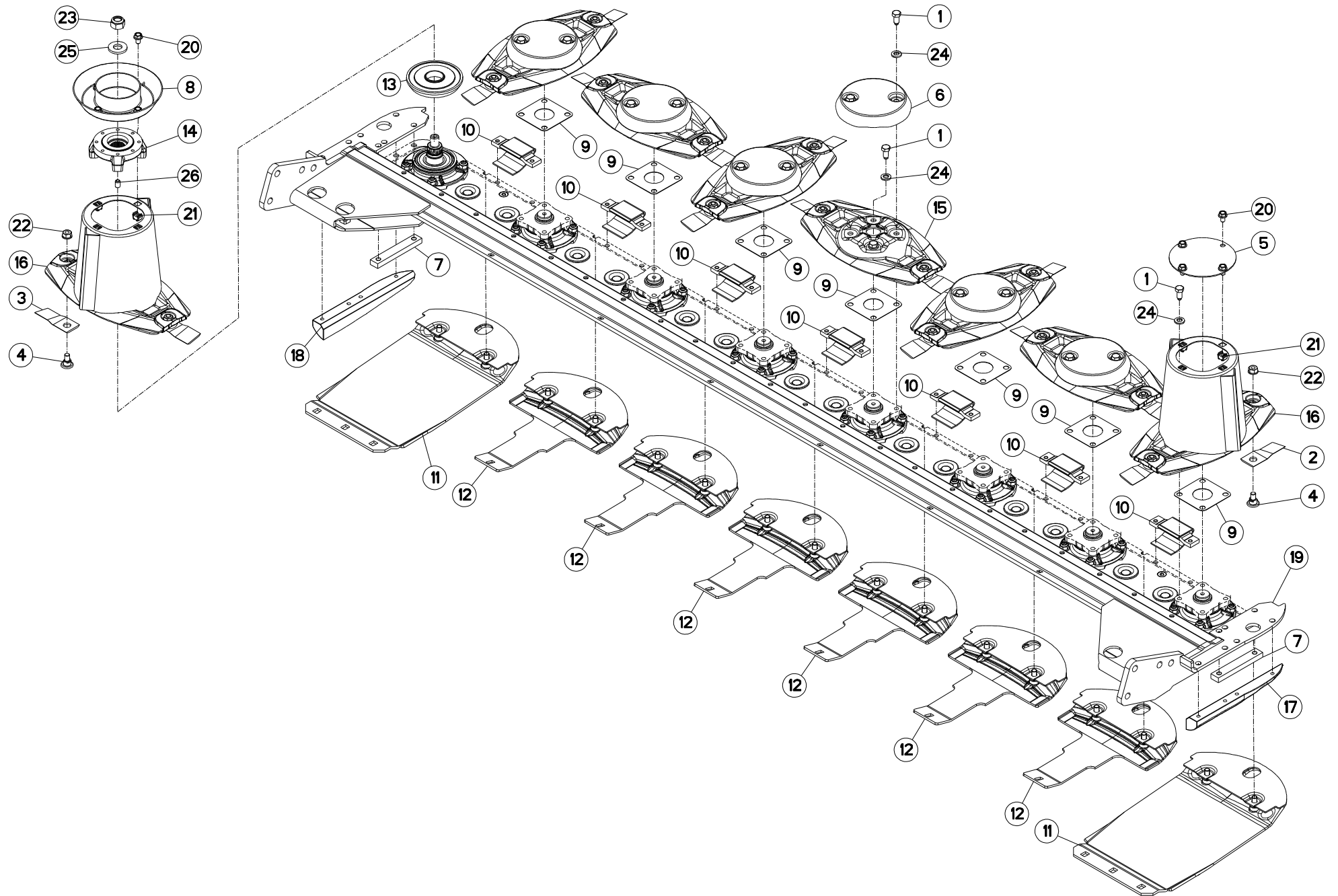
## CARTER DU PORTE - DISQUES

## CUTTERBAR GEAR CASE

## MÄHBALKEN

## SCATOLA INGRAN. BARRA COLTELI

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	56207000	001	BOUCHON MAGNETIQUE	PLUG, MAGNETIC	MAGNET-VERSCHLUSSSCHRAUBE	TAPPO CALAMITATO	
002	56212300	001	BOUCHON TROP PLEIN/AERATION	OVERFLOW VALVE	ENTLUEFTUNGS-/UEBERLAUFSTOPFEN	TAPPO	
003	56800600	014	ROUE DENTEE	GEAR	STIRNRAD	PINIONE	Z=38
004	56803940	007	BOITIER DE DISQUE CPLT	DISC HOUSING UNIT CPLT	SCHEIBENLAGERGEHAEUSE KPLT	MODULO DEL DISCO CPLT	[1]
005	56809700	001	BOITIER DE DISQUE	DISC BEARING HOUSING	LAGERGEHAEUSE	SCATOLA DISCHI	
006	56809800	001	PIGNON	GEAR, PINION	RITZEL	PIGNONE	Z=30
007	56814600	008	PLAQUETTE AVANT	STUD BRACKET FRONT	LASCHE VORN	PIASTRA ANTERIORE	
008	56814700	008	PLAQUETTE ARRIERE	STUD BRACKET REAR	LASCHE HINTEN	PIASTRA POSTERIORE	
009	56833010	001	DEMI-CARTER INFERIEUR	GEARBOX, BOTTOM	UNTERES MAEBALKENGEHAEUSE	MEZZO-CARTER INFERIORE	
010	56833110	001	DEMI-CARTER SUPERIEUR	GEARBOX, TOP	OBERES MAEBALKENGEHAEUSE	COPERCHIO SUPERIORE	
011	80061431	014	VIS TETE HEXAGONALE FLZNNC	SCREW, HEX HEAD FLZNNC	SECHSKANTSCHRAUBE FLZNNC	VITE A TESTA ESAGONALE FLZNNC	21 daN m (155 lbf ft)
012	80201248	032	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FLZNNC	SELF-LOCKING NUT FLZNNC	SELBSTSICHERND.MUTTER FLZNNC	DADO AUTOBLOCCANTE FLZNNC	12 daN m (89 lbf ft)
013	80281414	014	RONDELLE RESSORT FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA MOLLA FLZNNC	
014	81104083	001	ROULEMENT 2 R.B.C.OBL.SPECIAL	ANG.CONT.DOUBLE ROW B.BEARING	ZWEIREIHIGES SCHRAEGKUGELLAGER	CUSCINETTO SPECIALE	
015	81104084	002	SEGMENT D'ARRET SPECIAL	SNAP RING	SPRENGRING	SPESSORE	
016	81104576	028	SEGMENT D'ARRET SPECIAL	SNAP RING	SPRENGRING	SEGMENTO	
017	81104577	014	ROULEMENT 2 R.B.C.OBL.SPECIAL	ANG.CONT.DOUBLE ROW B.BEARING	ZWEIREIHIGES SCHRAEGKUGELLAGER	CUSCINETTO SPECIALE	
018	82060007	008	JOINT TORIQUE	O-RING	O-RING	GUARNIZIONE	[1]
019	82060094	001	JOINT TORIQUE	O-RING	O-RING	GUARNIZIONE	
020	82061015	032	JOINT TORIQUE	O-RING	O-RING	GUARNIZIONE	[1]
021	82101622	004	JOINT CUIVRE	SEALING RING	DICHTRING	RONDELLA RAME	
022	82230006	002	BOUCHON FE/ZNXC3	PLUG FE/ZNXC3	VERSCHLUSSSCHRAUBE FE/ZNXC3	TAPPO FE/ZNXC3	
023	1045410	001	PD RECH.GMD801/802/FC313/883	REPLACEMENT CUTTER BAR	ERSATZBALKEN GMD801/802/FC313	PR BARRA	1>22+24
024	56801000	014	BAGUE PLASTIQUE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	



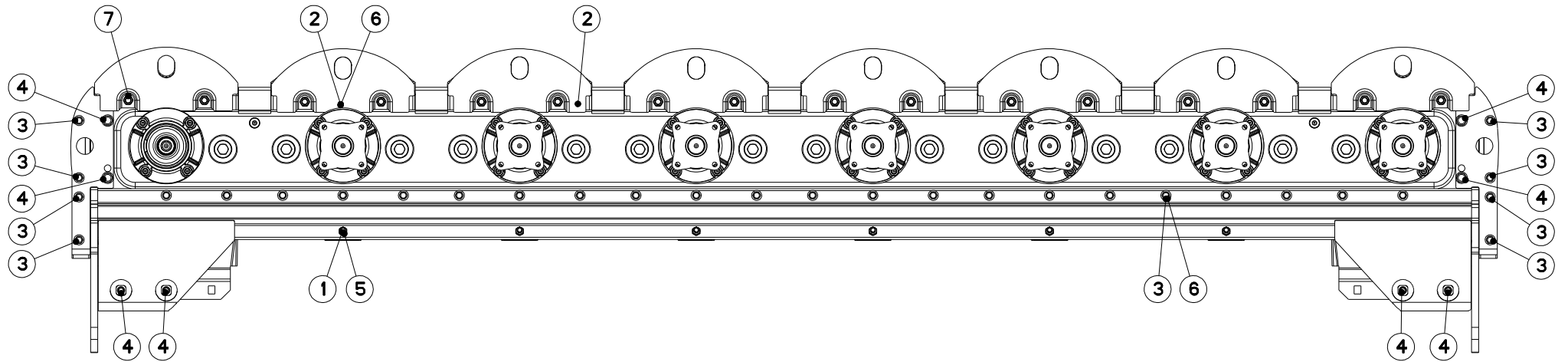


## DISQUES, PATINS, SEMELLES

## DISCS, DISCGUARDS, SKIDS

## SCHEIBEN, SCHUTZKUFEN

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50068500	028	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	12 daN m (89 lbf ft)
002	55903210	008	COUTEAU VRILLE DISQUE T.A G.	ANGLED BLADE - LEFT	MAEHLINGE GEDREHT - LINKS	COLTELLO PIEGATO - SINISTRO	
003	55903310	008	COUTEAU VRILLE DISQUE T.A.D.	ANGLED BLADE - RIGHT	MAEHLINGE GEDREHT - RECHTS	COLTELLO PIEGATO - DESTRO	
004	56115800	016	VIS AUTOFREINEE	SCREW, SELF-LOCKING	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	
005	56803400	001	VIROLE DU CONE EXTERIEUR	DISC COVER, OUTER	SCHEIBENDECKEL, AUSSEN	COPERCHIO	
006	56804510	006	CACHE DE DISQUE PLAT	COVER FOR FLAT DISC	KAPPE FUER FLACHE MAEHSCHIEBE	COPERCHIO DISCHIO PIATTO	
007	56806310	002	RENFORT	REINFORCEMENT	VERSTAERKUNG	RINFORZO	
008	56806610	001	VIROLE	DISC COVER	SCHEIBENDECKEL	COPERCHIO DEL CONO	
009	56807100	007	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZSCHEIBE	DISTANZIALE	[1]
010	56808510	007	PATIN D'USURE COURT	WEAR PLATE, SHORT	VERSCHEISSSCHUTZBRUECKE,KURZ	PATTINO USURA CORTO	
011	56809020	002	SEMELLE EXTERIEURE SOUDEE	OUTER SKID SHOE	SCHUTZKUFE AUSSEN	SLITTE ESTERNA	
012	56809300	006	PATIN DE DISQUE 5MM	DISC GUARD	SCHUTZKUFE	PATTINO DEL DISCO	
013	56809510	001	FLASQUE INFERIEUR	FLANGE LOWER	FLANSCH UNTEN	FLENGIA INFERIORE	
014	56809610	001	FLASQUE	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	
015	56812600	006	DISQUE PLAT	DISC FLAT	MAEHSCHIEBE FLACH	DISCO PIATTO	+ [1]
016	56812700	002	DISQUE CONE HAUT CPLT	OUTER DISC CPLT	AUSSENSCHIEBE	DISCO CONO ALTO	+ [1]
017	56812300	001	PATIN LATERAL DROIT	LATERAL SKID RIGHT	SEITENKUFE RECHTS	PATTINO LATERALE DX	
018	56812400	001	PATIN LATERAL GAUCHE	LATERAL SKID LEFT	SEITENKUFE LINKS	PATTINO LATERALE SX	
019	56814500	001	RAIDISSEUR	STIFFENER	VERSTEIFUNGSPLATTE	BALESTRA	
020	80131017	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	6 daN m (44 lbf ft)
021	80201055	008	ECROU CAGE	CLAMP NUT	KLEMMKAEFIG-MUTTER	DADO	
022	80201262	016	ECROU TWOLOK FLZNNC	SELF-LOCKING NUT FLZNNC	SELBSTSICHERNDE MUTTER FLZNNC	DADO TWOLOCK FLZNNC	12 daN m (89 lbf ft)
023	80202048	001	ECROU AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	30 daN m (221 lbf ft)
024	80281254	028	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHIEBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	
025	80282045	001	RONDELLE RESSORT FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHIEBE FLZNNC	RONDELLA A MOLLA FLZNNC	
026	80451216	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	





FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

K70R0128 A

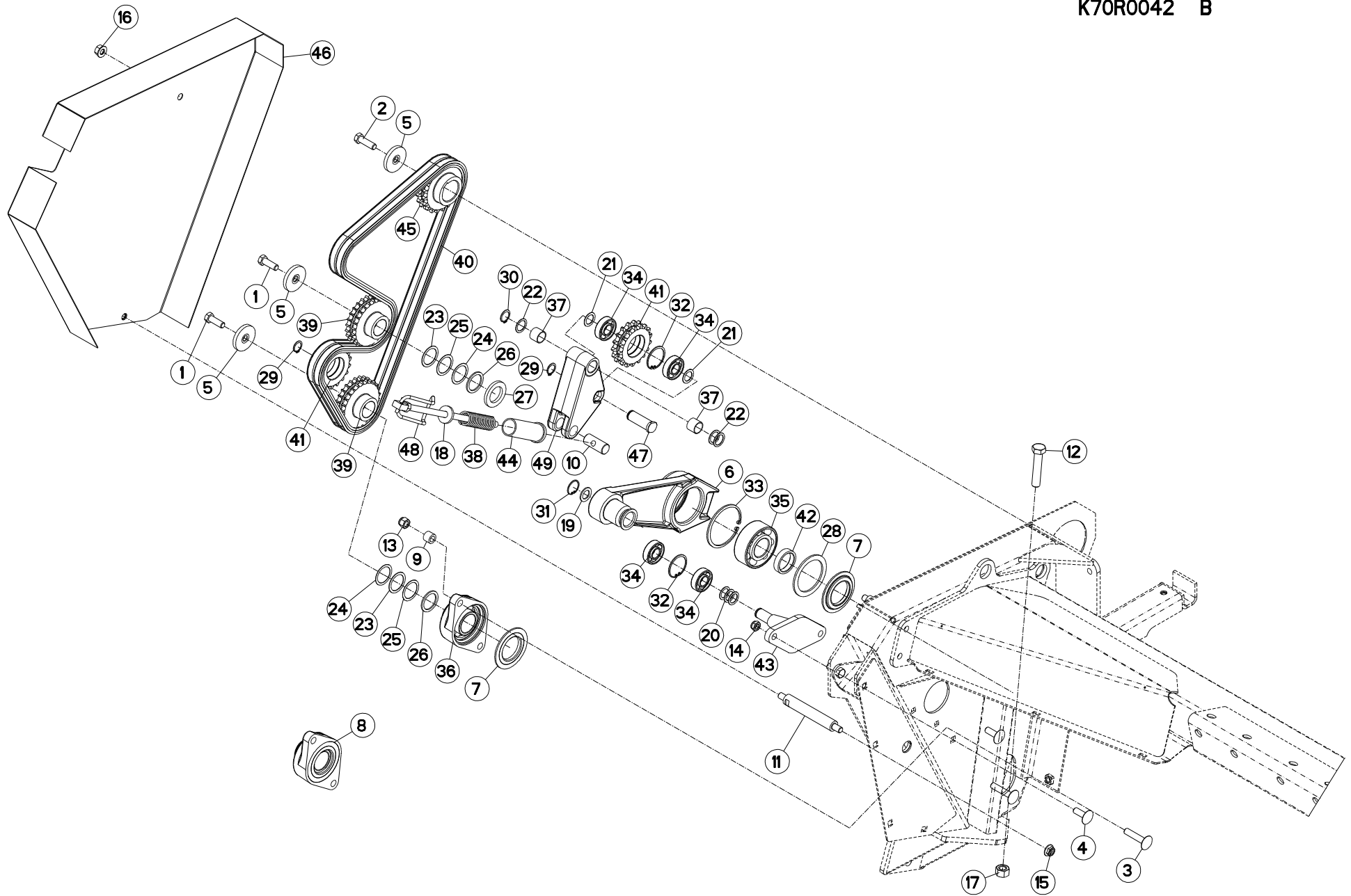
## VISSERIE

## BOLTS AND NUTS

## SCHRAUBEN UND MUTTERN

## BULLONI E DADI

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>50002200</b>	006	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
002	<b>80131018</b>	022	VIS AUTOBLOQUANTE	UNDERSERRATED S-LOCKING SCREW	SPERRZAHN-BUNDSCHRAUBE	VITE	8,5 daN m (63 lbf ft)
003	<b>80131026</b>	030	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	8,5 daN m (63 lbf ft)
004	<b>80131232</b>	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC KL105	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC KL105	10,5 daN m (78 lbf ft)
005	<b>80201040</b>	006	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT M10 DIN 985	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	6 daN m (44 lbf ft)
006	<b>80201053</b>	030	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	8,5 daN m (63 lbf ft)
007	<b>80201240</b>	016	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT M 12 DIN-985	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	8,5 daN m (63 lbf ft)



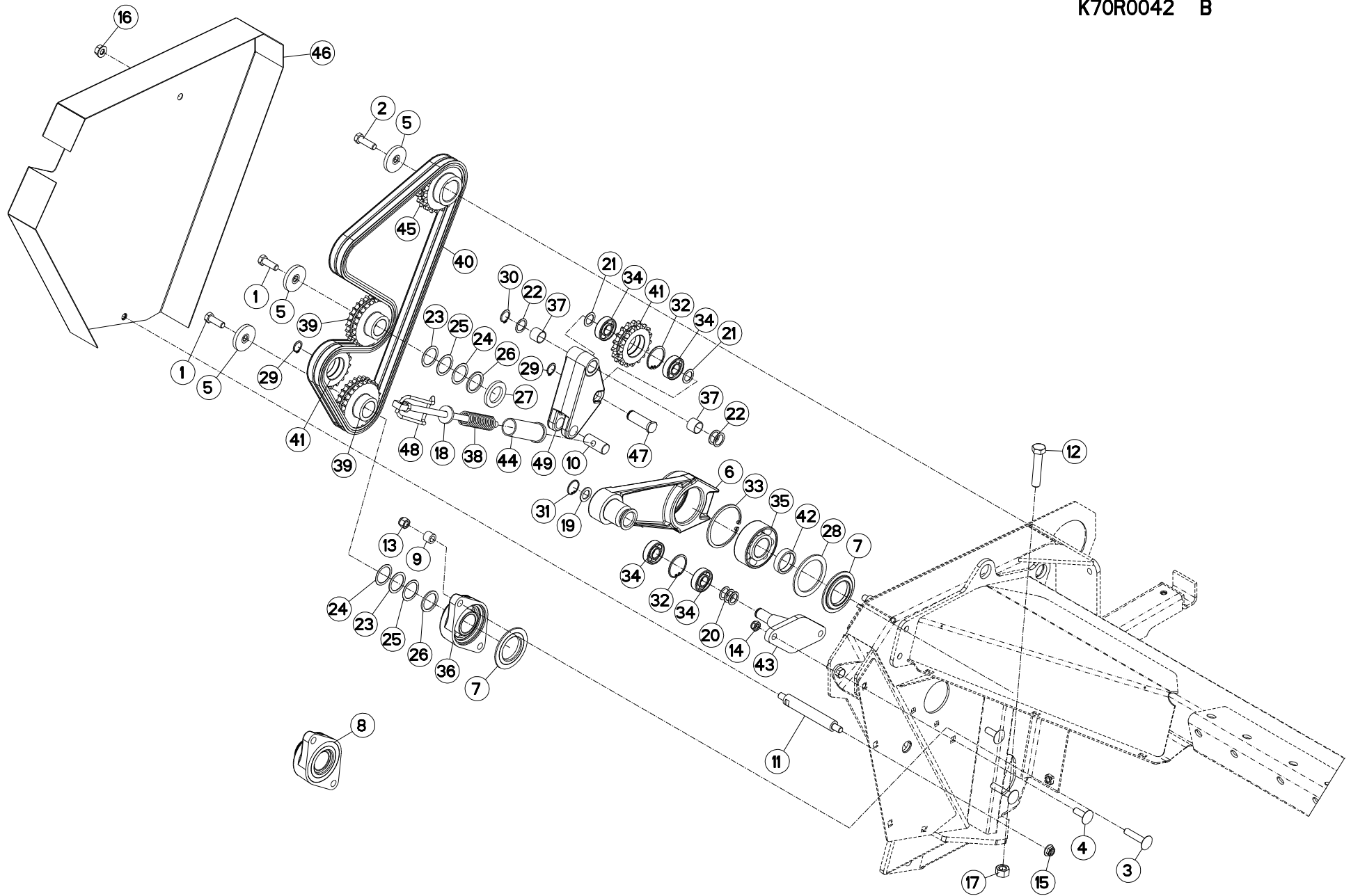


## ENTRAÎNEMENT DES ROULEAUX

## ROLLER DRIVE

## QUETSCHWALZENANTRIEB

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80071232	002	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE FE/ZNXC3	8,5 daN m (63 lbf ft)
002	80071233	001	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE FLZNNC	12 daN m (89 lbf ft)
003	50004200	002	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
004	50008800	002	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
005	50015100	003	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
006	55727000	001	BRAS DU ROULEAU	ROLLER ARM	WALZENARM	BRACCIO RULLO	
007	56063810	002	FLASQUE D'ETANCHEITE INTERIEUR	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	[1]
008	56076300	001	PALIER	BEARING, PILLOW BLOCK	LAGER	SUPPORTO	+ [1]
009	56509700	002	ENTRETOISE DES PLAQUES	SPACER TUBE	DISTANZROHR	DISTANZIALE	
010	56692300	001	ECROU ARTICULE	NUT	MUTTER	DADO	
011	56694410	001	ENTRETOISE GAUCHE	SPACER BOLT LEFT	DISTANZBOLZEN LINKS	DISTANZIALE	
012	80061658	001	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
013	80201237	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
014	80201240	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT M 12 DIN-985	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	8,5 daN m (63 lbf ft)
015	80201253	001	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
016	80201262	003	ECROU TWOLOCK FLZNNC	SELF-LOCKING NUT FLZNNC	SELBSTSICHERNDE MUTTER FLZNNC	DADO TWOLOCK FLZNNC	
017	80201670	001	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
018	80251340	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
019	80251930	001	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
020	80252028	003	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	RONDELLA PIATTA	
021	80252030	002	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
022	80252230	003	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
023	80253543	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 1,0	SHIM RING PS 1,0	PASSSCHEIBE PS 1,0	SPESSORE	
024	80253546	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,2	SHIM RING PS 0,2	PASSSCHEIBE PS 0,2	SPESSORE	
025	80253547	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	
026	80253549	002	RONDELLE D'APPUI SS 2,5	SUPPORTING RING SS 2,5	STUETZSCHEIBE SS 2,5	RONDELLA D'APPOGGIO	
027	80253555	001	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
028	80257078	001	RONDELLE D'APPUI SS 3,5	SUPPORTING RING SS 3,5	STUETZSCHEIBE SS 3,5	RONDELLA D'APPOGGIO	
029	80582000	002	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
030	80582200	001	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
031	80593000	001	CIRCLIP INTERIEUR	ELASTIC RING I 30	SICHERUNGSRING	ANELLO	
032	80594700	002	CIRCLIP INTERIEUR	ELASTIC RING I 47	SICHERUNGSRING	ANELLO	
033	80599000	001	CIRCLIP INTERIEUR	ELASTIC RING I 90	SICHERUNGSRING	ANELLO	
034	81002050	004	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	
035	81124090	001	ROULEMENT A ROTULE 2 R.BILLES	SELF-ALIGNING BALL BEARING	PENDELKUGELLAGER	CUSCINETTO ORIENTABILI A SFERE	
036	81504007	001	PALIER	FLANGE BEARING UNIT	FLANSCHLAGER	FLANGIA	[1]
037	83012225	002	BAGUE ROULEE	WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE	ANELLO LUBRIFICATO	
038	56824700	001	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	
039	K7001211	002	PIGNON 21 DENTS	PINION Z.21	ZAHNRAD 21 Z.	PIGNONE Z.21	
040	K7001220	001	CHAINE A ROULEAUX DOUBLE 10B-2	CHAIN	KETTE	CATENA DOPPIA = 108 MAGLIE	
041	K7001231	002	PIGNON Z.17	PINION Z.17	ZAHNRAD Z.17	PIGNONE Z.17	
042	K7001240	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
043	K7001401	001	SUPPORT DE PIGNON SUPERIEUR	REVERSING GEAR SUPPORT	HALTERUNG OBERES RITZEL	SUPPORTO PIGNONE	
044	K7003340	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
045	K7004270	001	PIGNON D'ENTRAINEMENT 21 DENTS	CHAIN GEAR Z.21	KETTENRAD 21 Z.	PIGNONE-CATENA Z=21	
046	K7004432	001	PROTECTEUR DE TRANSMISSION	PTO SHAFT GUARD	GELENKWELLENSCHUTZ	PROTEZIONE	
047	K7004511	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
048	K7009400	001	TIGE	STEM	STANGE	STELO	







FC313RTG

A 0001 > C 0000

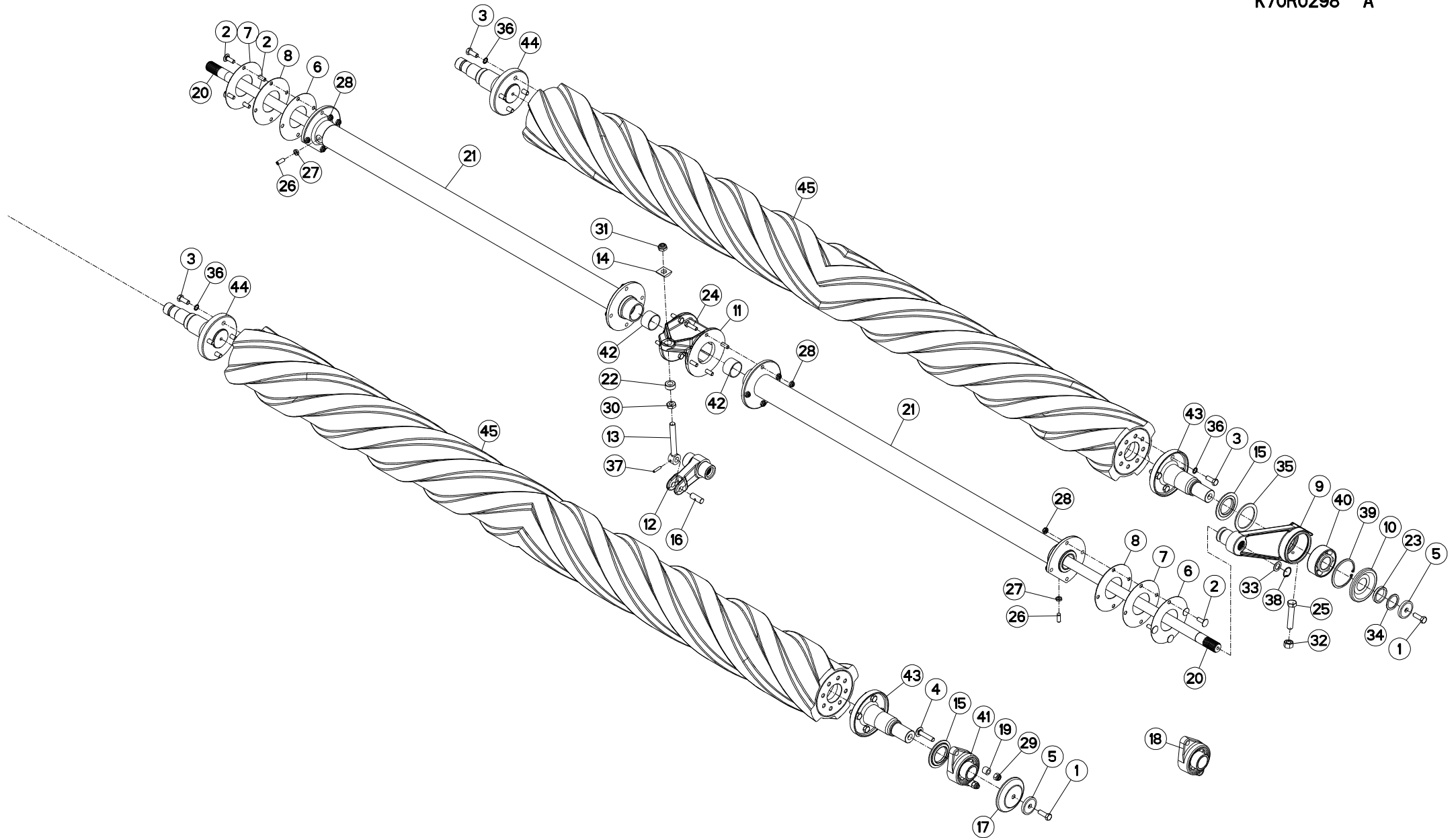
K70R0042 B

ENTRAÎNEMENT DES ROULEAUX

ROLLER DRIVE

QUETSCHWALZENANTRIEB

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
049	K7009710	001	TENDEUR	TENSIONER	SPANNER	TENDITORE	





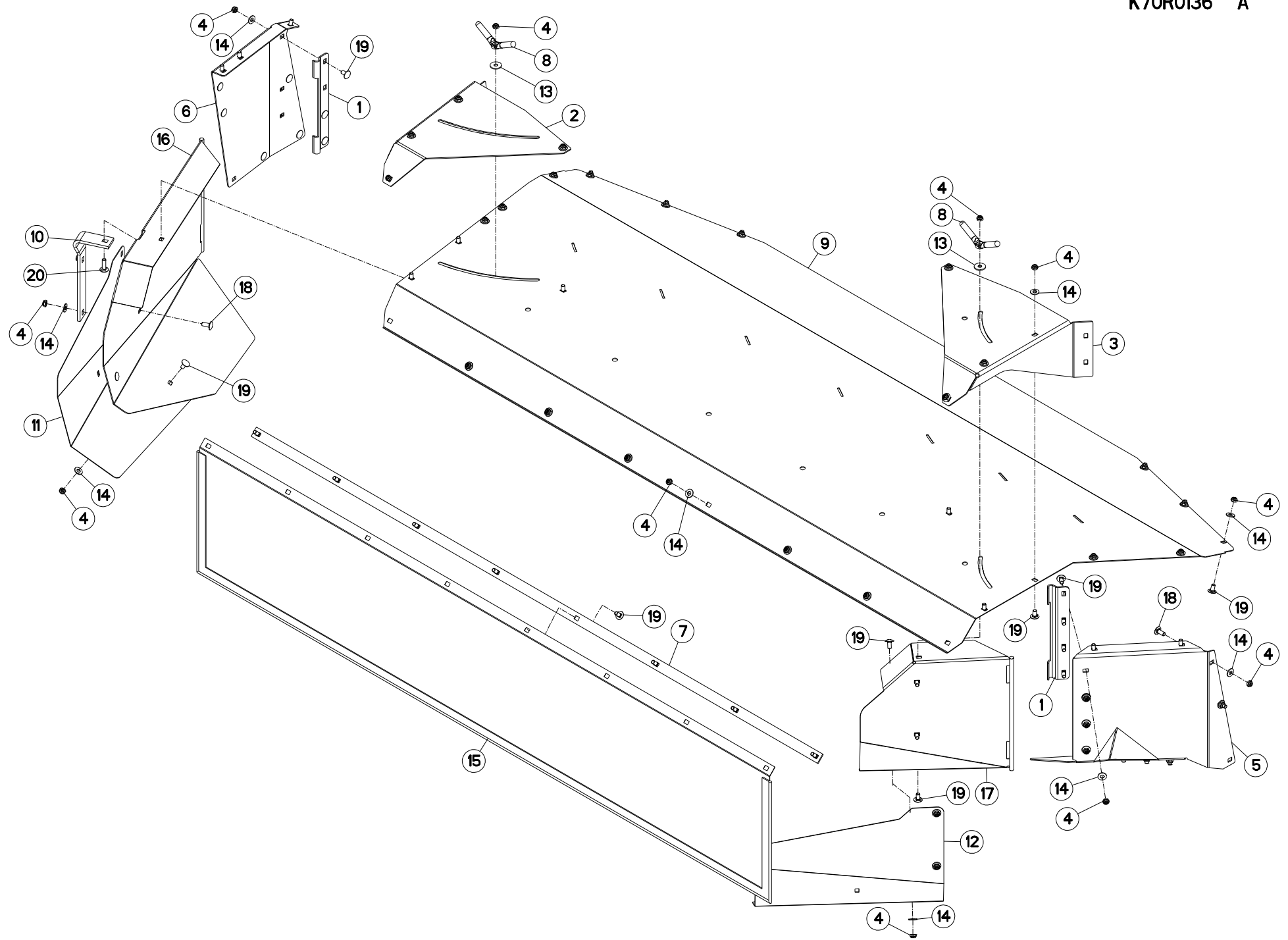
## ROULEAUX

## ROLLERS

## WALZEN

## RULLI

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	80071232	002	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE FE/ZNXC3	8,5 daN m (63 lbf ft)
002	50002300	008	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
003	50003600	016	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	13 daN m (96 lbf ft)
004	50004200	002	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
005	50015100	002	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
006	50015300	002	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	
007	50015400	002	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	
008	50015500	002	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	
009	55727000	001	BRAS DU ROULEAU	ROLLER ARM	WALZENARM	BRACCIO RULLO	
010	55728400	001	ANNEAU DE PROTECTION	GUARD RING	SCHUTZRING	ANELLO DI PROTEZIONE	
011	56051010	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
012	56051210	001	BRAS DE TENSION	TENSION ARM	ZUGARM	BRACCIO DI TENSIONE	
013	56051320	001	CHAPE	CLEVIS	GABEL	FORCELLA	
014	56051400	001	CALE	SHIM	DISTANZPLATTE	SPESSORE	
015	56063810	002	FLASQUE D'ETANCHEITE INTERIEUR	FLANGE	FLANSCH	FLANGIA	[1]
016	56065310	001	AXE	PIN	BOLZEN	ASSE	
017	56072900	001	COUPELLE DE PROTECTION	METAL DUST SEAL	SCHUTZSCHEIBE	PROTEZIONE	
018	56076300	001	PALIER	BEARING, PILLOW BLOCK	LAGER	SUPPORTO	+ [1]
019	56509700	002	ENTRETOISE DES PLAQUES	SPACER TUBE	DISTANZROHR	DISTANZIALE	
020	56532500	002	BARRE DE TORSION	TORSION BAR	TORSIONSSTAB		
021	56532610	002	TUBE	TUBE	ROHR	TUBO	
022	58504510	001	BAGUE	BUSHING	HUELSE	BOCCOLA	
023	58555300	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
024	80061035	008	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX. HEAD SCREW M10 X 35 MM CL	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
025	80061658	001	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
026	80141031	002	VIS S/TETE B.CONIQ.HC	SET SCREW WITH CONE	GEWINDESTIFT MIT SPITZE		
027	80201001	002	ECROU HEXAGONAL BAS FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
028	80201040	016	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT M10 DIN 985	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	5 daN m (37 lbf ft)
029	80201237	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	8,5 daN m (63 lbf ft)
030	80201601	001	ECROU HEXAGONAL BAS	HEXAGON THIN NUT	FLACHE SECHSKANTMUTTER	DADO	
031	80201640	001	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT M16 DIN 985 B	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
032	80201670	001	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
033	80251930	002	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
034	80254043	001	RONDELLE D'APPUI SS 2,5	SUPPORTING RING SS 2,5	STUETZSCHEIBE SS 2,5	RONDELLA D'APPOGGIO	
035	80257078	001	RONDELLE D'APPUI SS 3,5	SUPPORTING RING SS 3,5	STUETZSCHEIBE SS 3,5	RONDELLA D'APPOGGIO	
036	80281220	016	RONDELLE RESSORT CRANTEE	CONICAL SPRING WASHER	SCHEIBE	RONDELLA A MOLLA	
037	80450631	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ELASTIC PIN 6 X 30 HEAVY CLASS	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
038	80593000	002	CIRCLIP INTERIEUR	ELASTIC RING I 30	SICHERUNGSRING	ANELLO	
039	80599000	001	CIRCLIP INTERIEUR	ELASTIC RING I 90	SICHERUNGSRING	ANELLO	
040	81124090	001	ROULEMENT A ROTULE 2 R.BILLES	SELF-ALIGNING BALL BEARING	PENDELKUGELLAGER	CUSCINETTO ORIENTABILI A SFERE	
041	81504007	001	PALIER	FLANGE BEARING UNIT	FLANSLAGER	FLANGIA	[1]
042	83014550	004	BAGUE ROULEE	WRAPPED BUSH	GEROLLTE BUCHSE	ANELLO LUBRIFICATO	
043	K7001270	002	EMBOUT DROIT	DRIVE FLANGE	ANTRIEBSFLANCH	IMBUTO DX.	
044	K7001280	002	EMBOUT GAUCHE	DRIVE FLANGE	ANTRIEBSFLANCH	IMBUTO SX.	
045	K7003101	002	ROULEAU	ROLLER	ROLLE	RULLO	





FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

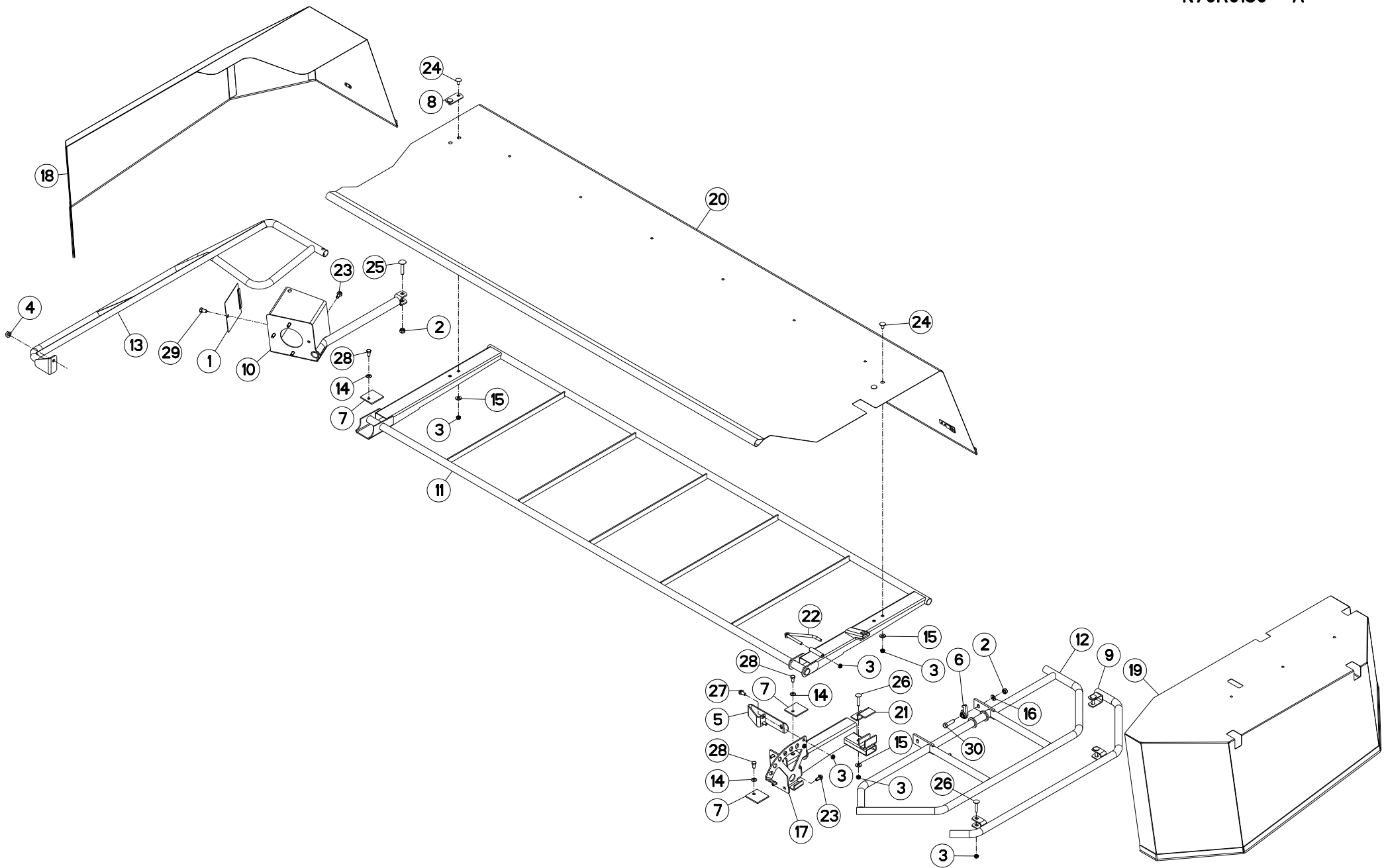
K70R0136 A

## CAPOTS ARRIERE

## REAR COVERS

## HINTERE HAUBEN

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>K7005020</b>	002	CHARNIERE	HINGE	SCHARNIER	SNODO	
002	<b>K7005171</b>	001	DOUBLURE GAUCHE	REINFORCEMENT LEFT	VERSTAERKUNG LINKS		
003	<b>K7005181</b>	001	DOUBLURE DROITE	REINFORCEMENT RIGHT	VERSTAERKUNG RECHTS		
004	<b>80201040</b>	051	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT M10 DIN 985	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
005	<b>K7001860</b>	001	PAROI	PARTITION	BLECH	TELA	
006	<b>K7001880</b>	001	PAROI	PARTITION	BLECH	TELA	
007	<b>K7007790</b>	001	PLAT	FLAT	FLACHEISEN	PIATTO	
008	<b>56529000</b>	002	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
009	<b>K7007580</b>	001	RABAT ARRIERE	COVER PLATE	ABDECKBLECH	PROTEZIONE	
010	<b>56694100</b>	001	RAIDISSEUR	STIFFENER	VERSTEIFUNGSPLATTE	BALESTRA	
011	<b>56697210</b>	001	RALLONGE DE TOLE A ANDAINS GA.	SWATH BOARD EXTENSION PLATE L.	SCHWADBLECHVERLAENGERUNG L.	ESTENSIONE	
012	<b>56697310</b>	001	RALLONGE DE TOLE A ANDAINS DR.	SWATH BOARD EXTENSION PLATE R.	SCHWADBLECHVERLAENGERUNG R.	ESTENSIONE	
013	<b>80251032</b>	002	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
014	<b>80251176</b>	050	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
015	<b>K7007780</b>	001	TOILE	CURTAIN	SCHUTZTUCH	TELO POSTERIORE	
016	<b>K7005950</b>	001	TOLE A ANDAIN GAUCHE	SWATH SHIELD LEFT	SCHWADBLECH LINKS	LAMIERA ANDANATRICE	
017	<b>K7006010</b>	001	TOLE A ANDAIN DROITE	SWATH SHIELD RIGHT	SCHWADBLECH RECHTS	LAMIERA ANDANATRICE	
018	<b>50002200</b>	004	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
019	<b>50003200</b>	046	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
020	<b>50007300</b>	001	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	





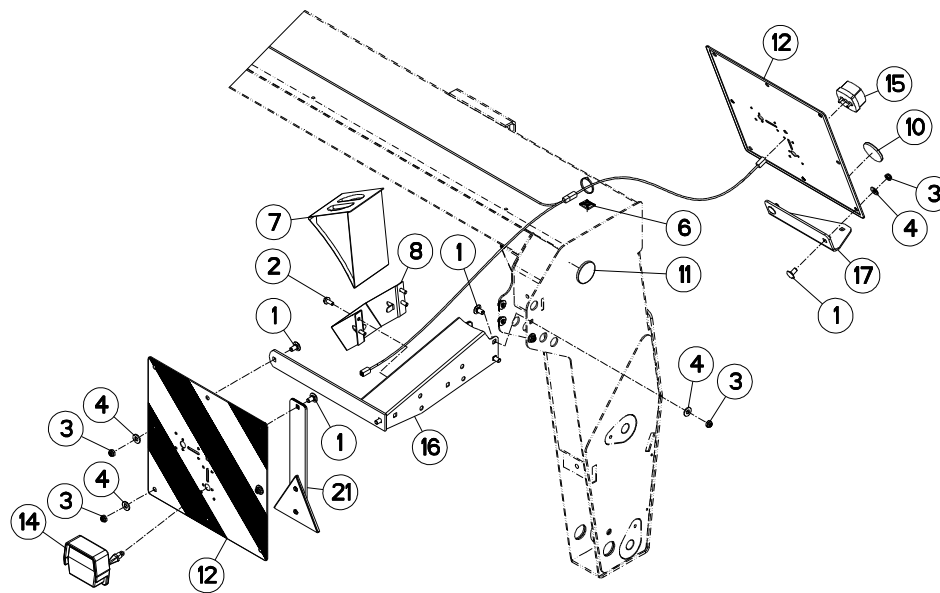
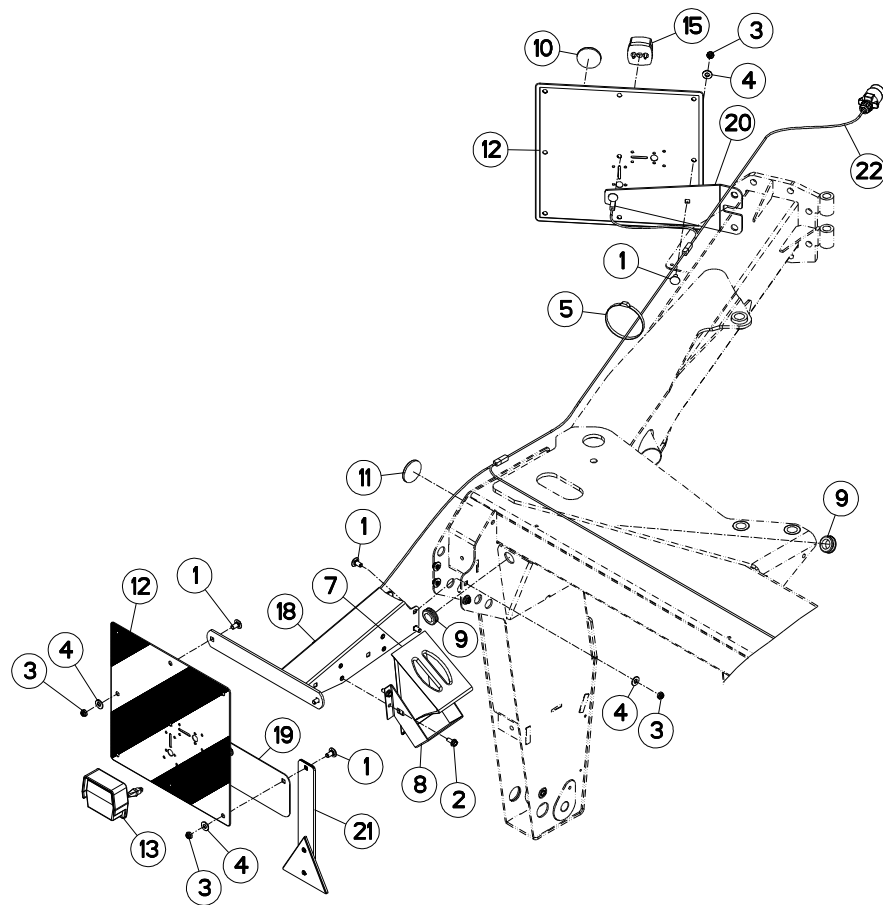
## PROTECTEURS

## SAFETY GUARDS

## SCHUTZVORRICHTUNGEN

## PARAPETTI

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	56674010	001	COUVERCLE	LID	DECKEL	COPERCHIO	
002	80201248	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FLZNNC	SELF-LOCKING NUT FLZNNC	SELBSTSICHERND.MUTTER FLZNNC	DADO AUTOBLOCCANTE FLZNNC	
003	80201040	011	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT M10 DIN 985	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
004	80201262	001	ECROU TWOLOK FLZNNC	SELF-LOCKING NUT FLZNNC	SELBSTSICHERNDE MUTTER FLZNNC	DADO TWOLOCK FLZNNC	
005	K7004790	001	LAME RESSORT	SPRING BLADE	FEDERELEMENT	MOLLA PIATTA	
006	55749800	001	VERROU	LATCH	RIEGEL	LEVA	
007	56860400	003	PATTE DE RECOUVREMENT ZBC	BRACKET ZBC	LASCHE ZBC	FAZZOLETTO	
008	K7003060	001	PLAT ZBC	PLATE	PLATTE		
009	K7004810	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
010	K7005031	001	PROTECTEUR FIXE SOUDE	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
011	K7007620	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
012	K7004650	001	RAMBARDE EXTERIEURE SOUDEE	GUARD	SCHUTZBUEGEL	RINGHIERA ESTERNA	
013	K7005630	001	RAMBARDE AMOVIBLE SOUDEE	GUARD	KLAPPBARER SCHUTZBUEGEL	PROTEZIONE AMOVIBILE	
014	80281051	003	RONDELLE CONTACT BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPERRZAHNSPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA BLOCCAGGIO FLZNNC	
015	80251176	005	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHIEBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
016	80251225	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHIEBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
017	K7004591	001	SUPPORT AVANT	SUPPORT	HALTERUNG VORN	SUPPORTO	
018	K7005360	001	TOILE	CURTAIN	SCHUTZTUCH	TELO POSTERIORE	
019	K7005370	001	TOILE	CURTAIN	SCHUTZTUCH	TELO POSTERIORE	
020	K7007640	001	TOILE	CURTAIN	SCHUTZTUCH	TELO POSTERIORE	
021	K7004800	001	TOLE D'ACCROCHAGE ZBC	BRACKET	VERSCHLUSSBLECH	TELA	
022	K7004830	001	TRINGLE	LINK	STREBE	TRIANGOLO	
023	50002100	008	VIS AUTOFREINEE	SCREW, SELF-LOCKING	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	
024	50003200	004	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
025	50004200	001	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
026	50008300	004	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
027	80131020	002	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERRATED S-LOCKING SCREW	SPERRZAHN-BUNDSCHRAUBE FLZNNC	VITE FLZNNC	
028	80061020	003	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEX. HEAD SCREW M10 X 20 MM CL	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE A TESTA ESAGONALE FE/ZNXC	
029	80061220	001	VIS TETE HEXAGONALE FLZNNC	HEX BOLT M12X20 CL 5.8 DIN933	SECHSKANTSCHRAUBE FLZNNC	VITE TESTA ESAGONALE FLZNNC	
030	80061245	001	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	







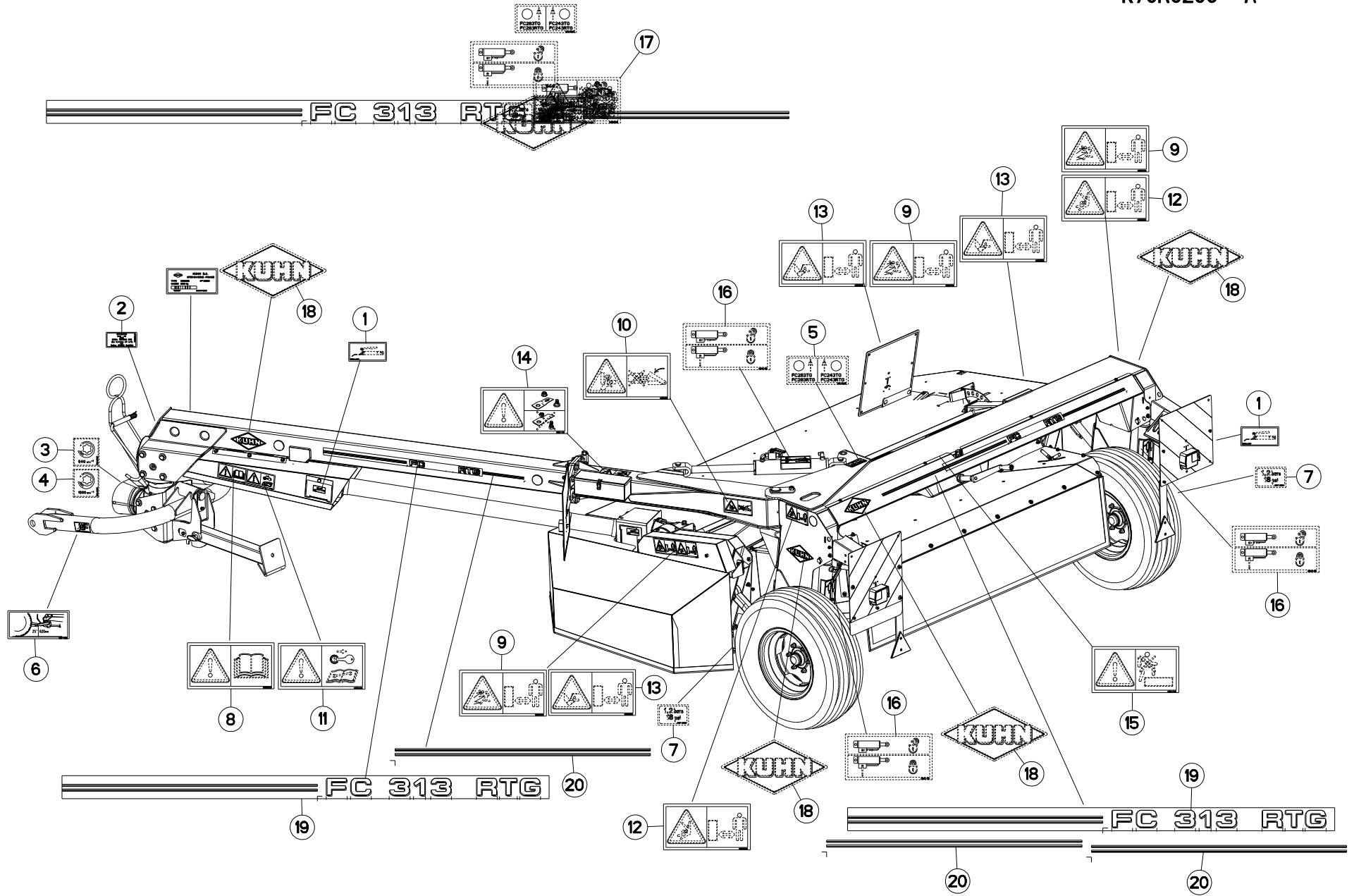
## SIGNALISATION

## SIGNALLING

## BELEUCHTUNG U. WARNTAFELN

## SEGNALAZIONE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>50003200</b>	020	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	
002	<b>80130820</b>	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
003	<b>80201040</b>	020	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT M10 DIN 985	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
004	<b>80251176</b>	020	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
005	<b>83090192</b>	001	COLLIER	CABLE TIE PLASTIC	KABELBINDER PLASTIK	ANELLO	
006	<b>83090038</b>	001	EMBASE AUTOADHESIVE	SELF STIKING CABLE GUIDE	KABELKONSOLE SELBSTKLEBEND	BASAMENTO	
007	<b>83090042</b>	002	CALE DE ROUE RAYON DE 360	WHEEL CHOCK R360	UNTERLEGKEIL R360	CUNEO PER RUOTE R360	
008	<b>83090043</b>	002	SUPPORT DE CALE DE ROUE	BRACKET FOR WHEEL CHOCK	BEFESTIGUNGSBUEGEL	SUPPORTO	
009	<b>83200804</b>	002	PASSE FIL	RUBBER PASS WIRE	GUMMITUELLE	PASSAFILO	
010	<b>83240010</b>	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	
011	<b>83240014</b>	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	
012	<b>83240212</b>	004	PANNEAU CARRE SIMPLE-FACE	WARNING PLATE	WARNTAFEL	PANNELLO B/R ANT.	
013	<b>83240400</b>	001	FEU ARRIERE GAUCHE	REAR LAMP LEFT	RUECKLICHT LINKS	FANALINO COMPLETO POST. SX	
014	<b>83240401</b>	001	FEU ARRIERE DROIT	REAR LAMP RIGHT	RUECKLICHT RECHTS	FANALINO COMPLETO POST. DX	
015	<b>83240404</b>	002	FEU DE POSITION BLANC	FRONT LAMP WHITE	BEGRENZUNGLICHT WEISS	FANALINO BIANCO	
016	<b>K7001680</b>	001	BRAS SUPPORT DROIT MONTE	SUPPORT ARM RIGHT	TRAGARM RECHTS	SUPPORTO BRACCIO DX.	
017	<b>K7003070</b>	001	SUPPORT ZBC	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	
018	<b>K7005690</b>	001	BRAS SUPPORT GAUCHE	SUPPORT ARM LEFT	TRAGARM LINKS	SUPPORTO BRACCIO SX	
019	<b>K7005810</b>	001	TOLE	SHEET	BLECH	TELA	
020	<b>K7006260</b>	001	SUPPORT ZBC	SUPPORT	HALTER	SUPPORTO ZBC	
021	<b>K7006290</b>	002	CATADIOPTRE 160 SUR SUPPORT	REFLECTOR 160	DREIECK-RUECKSTRAHLER 160	CATADIOTTRO MONTATO	
022	<b>K7006761</b>	001	FAISCEAU ELECTRIQUE	WIRING HARNESS	KABELNETZ	CAVO ELETTRICO	





## ETIQUETTES ADHESIVES

## STICKERS

## AUFKLEBER

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	09905400	002	ETIQ.ADHESIVE IND.GRAISSEURS	TRANSFER	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
002	09906910	001	ETIQ.ADHESIVE GRAISS.SHELL GMD	TRANSFER	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
003	09915000	001	ETIQ.ADHESIVE 540 MIN-1 A.G.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
004	09915200	001	ETIQ.ADHESIVE 1000 MIN-1 A.G.	DECAL 1000 MIN-1 LE.	AUFKLEBER 1000 MIN-1 LI.	ADESIVO	[1]
005	09970900	001	ETIQ.ADHESIVE DISP.PIVOTEMENT	TRANSFER	AUFKLEBER	ADESIVO DISPOSITIVO PIVOTTANTE	[1]
006	09971000	001	PICTOGR.REGLAGAGE TOURILLONS	PICTORIAL AJUST	PIKTOGRAM.EINSTELLUNG	ADESIVO	[1]
007	09971200	002	ETIQ.ADH.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
008	59900000	001	PICTOGR.H NOTICE D'INSTR	PICTORIAL H INSTRUCTIONS	PIKTOGR.H BETRIEBSANLEITUNG	ADESIVO	[1]
009	59900200	003	PICTOGR.H DANGER PROJEC	PICTORIAL H DANGER PROJECTION	PIKTOGR.H GEFAHR FORTGESCHL.	ADESIVO	[1]
010	59900300	001	PICTOGR.H ECRASEM.MAIN	PICTORIAL H CRUSH.DANGER HAND	PIKTOGR.H QUETSCHGEFAHR HAND	ADESIVO	[1]
011	59900400	001	PICTOGR.H ARRETER MOTEUR	PICTORIAL H STOP ENGINE	PIKTOGR.H MOTOR ABSTELLEN	ADESIVO	[1]
012	59900600	002	PICTOGR.H ECRASEM.TORSE	PICTORIAL H CRUSH.DANG.TORSO	PIKTOGR.H QUETSCHGEF.BRUSTK	ADESIVO	[1]
013	59900800	003	PICTOGR.H BLESSURE PIED	PICTORIAL H SEVERING OF FOOT	PIKTOGR.H FUSSVERLETZUNG	ADESIVO	[1]
014	59901100	001	PICTOGR.H PIECES D'ORIGINE	PICTORIAL GENNINE PARTS	PIKTOGR.H ORIGINALTEILE	ADESIVO PEZZI ORIGINAL	[1]
015	59901200	001	PICTOGR.H NE PAS MONTER	PICTORIAL H DO NOT STEP	PIKTOGR.H NICHT AUFSTEIGEN	ADESIVO	[1]
016	59953100	003	PICTOGR.VERROUILLAGE	PICTORIAL LOCKING	PIKTOGR.VERRIEGLUNG	ADESIVO	[1]
017	K7010920	001	COLL.ETIQ.ADHES.	KIT, DECAL	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI	+ [1]
017	K7010927	001	COLL.ETIQ.ADHES.FC313RTG CA	SET OF STICKERS	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI	
017	K7010928	001	COLL.ETIQ.ADHES.FC313RTG US	SET OF STICKERS	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI	
018	K9500070	004	LOGO KUHN 207 BLANC/TRANSP.	LOGO KUHN 207	LOGO KUHN 207 WEISS/TRANSP.	LOGO KUHN 207 BIANCO TRASP.	[1]
019	K9500180	002	ETIQ.ADH.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
020	K9501190	003	ETIQ.ADHESIVE LISERE 24/ 500	TRANSFER	AUFKLEBER	ETICHETTA ADESIVA	[1]

Pour les pictogrammes sans texte (standard CE) dont le code commence par 599xxxxx, le 7<sup>e</sup> chiffre est 0 ou 5.

Pour les pictogrammes avec texte, le 7<sup>e</sup> chiffre est respectivement:

1 ou 6 pour les pictogrammes avec texte français (standard du Canada francophone).

2 ou 7 pour les pictogrammes avec texte anglais (standard de pays anglophones non européens).

Safety pictorials without text (CE standard) with part no. starting with 599xxxxx, use 0 or 5 as the 7th digit of the number.

In the corresponding pictorials with text the 7th digit of the number is :

1 or 6 respectively for pictorials with French text as used in French Canada.

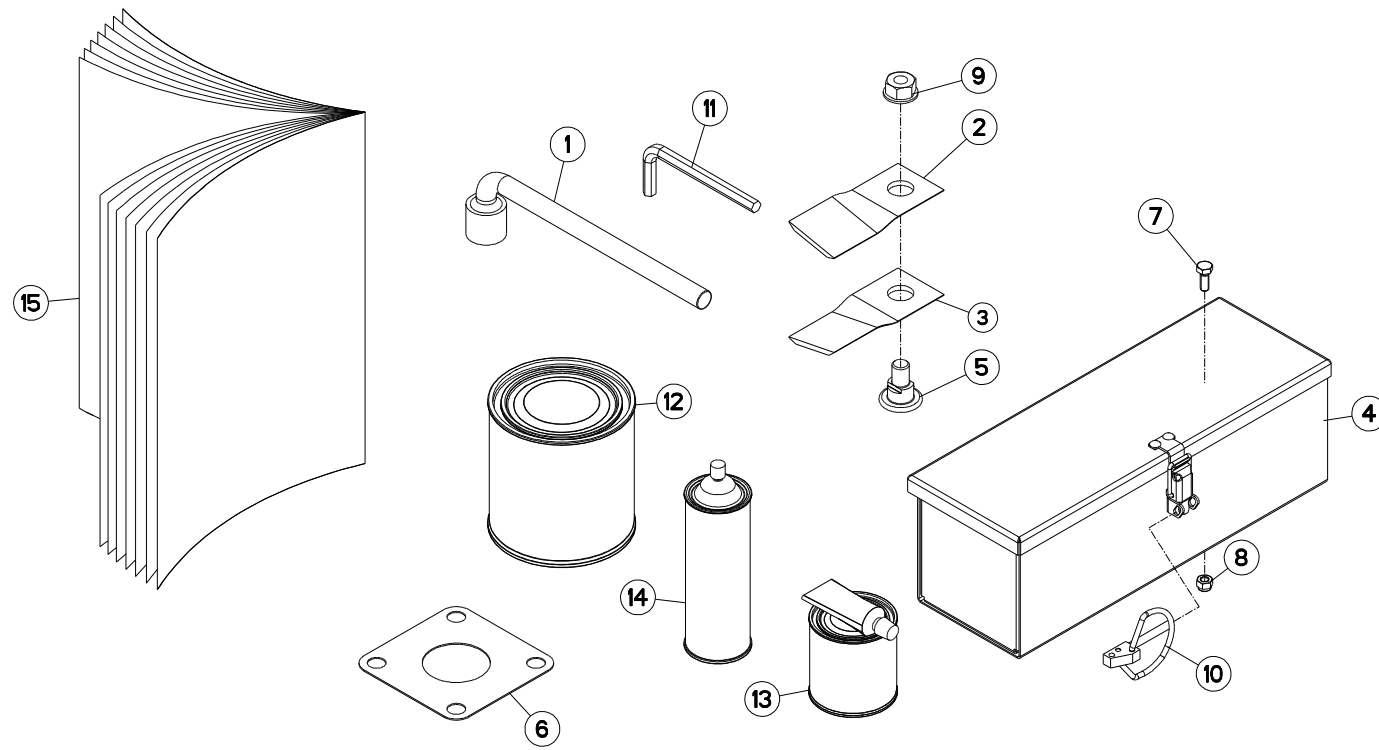
2 or 7 respectively for pictorials with English text as used in non-European English speaking countries.

Bei Sicherheitsaufklebern/Piktogrammen ohne Text (CE-Standard) mit Art.-Nr. 599xxxxx ist die 7. Ziffer 0 oder 5.

Bei den entsprechenden Sicherheitsaufklebern/Piktogrammen mit Text ist die 7. Ziffer:

1 oder 6 für Sicherheitsaufkleber/Piktogramme mit französischem Text (Serie im französischsprachigem Kanada)

2 oder 7 für Sicherheitsaufkleber/Piktogramme mit englischem Text (Serie in außereuropäischen englischsprachigen Ländern)





FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

K68R0004 A

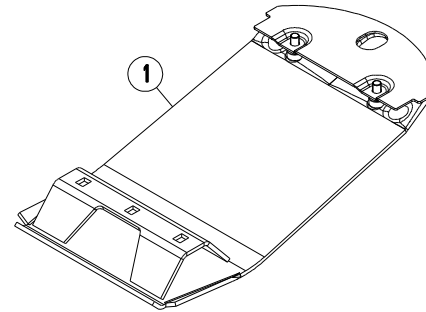
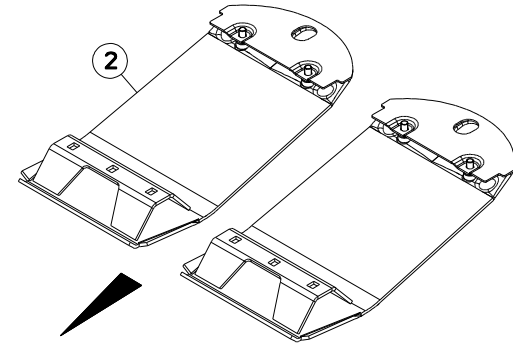
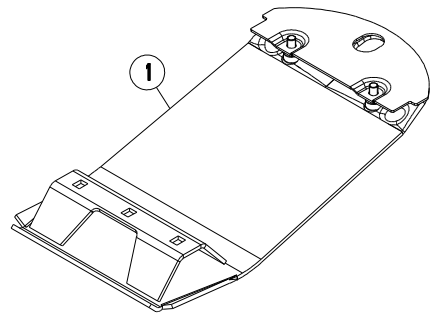
## DIVERS

## MISCELLANEOUS

## VERSCHIEDENES

## VARIE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50080000	001	CLE A PIPE DE 18 (12PANS)	BOX SPANNER 18 ZBC	PFEIFENSCHLUESSEL 18 ZBC	CHIAVE	
002	55903210	008	COUTEAU VRILLE DISQUE T.A G.	ANGLED BLADE - LEFT	MAEHLINGE GEDREHT - LINKS	COLTELLO PIEGATO - SINISTRO	
003	55903310	006	COUTEAU VRILLE DISQUE T.A D.	ANGLED BLADE - RIGHT	MAEHLINGE GEDREHT - RECHTS	COLTELLO PIEGATO - DESTRO	
004	56019000	001	BOITE A OUTILS	TOOLBOX	WERKZEUGKASTEN	CASSETTO	
005	56115800	007	VIS AUTOFREINEE	SCREW, SELF-LOCKING	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	
006	56807100	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZSCHEIBE	DISTANZIALE	
007	80060616	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	BOOM SET TLP II 12M	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
008	80200630	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT M6 DIN 982	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
009	80201262	007	ECROU TWOLOCK FLZNNC	SELF-LOCKING NUT FLZNNC	SELBSTSICHERNDE MUTTER FLZNNC	DADO TWOLOCK FLZNNC	
010	80560540	001	GOUPILLE AUTOMATIQUE FE/ZNXC3	LINCH PIN FE/ZNXC3	KLAPPSTECKER FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
011	83450005	001	CLE MALE 8	ALLEN WRENCH 8	6KT.STIFTSCHLUESSEL 8	CHIAVE	
012	83503018	001	BOITE 1L PEINT.ROUGE	1L RED PAINT CAN,	DOSE FARBE ROT,1L	VERNICE ROSSA KUHN	
013	83503019	001	BOITE 0,6L PEIN.ROU.2K+DURCIS	0,6L RED PAINT CAN,+HARDENER	DOSE 0,6L FARBE ROT, 2KOMP.	VERNICE ROSSA KUHN 2K 0,6L	
014	83503026	001	BOMBE AEROSOL ROUGE KUHN	RED SPRAY PAINT	FARBSPRUEHDOSE KUHN ROT	VERNICE SPRAY ROSSA	
015	KN024A	001	NOTICE D'INST.FC313RTG	OPERATORS MANUAL FC313RTG	BETR-ANL.FC313RTG	MAN.USO MANUT.FC313RTG	





FC313RTG

A 0001 > C 0000

K70R0234 A

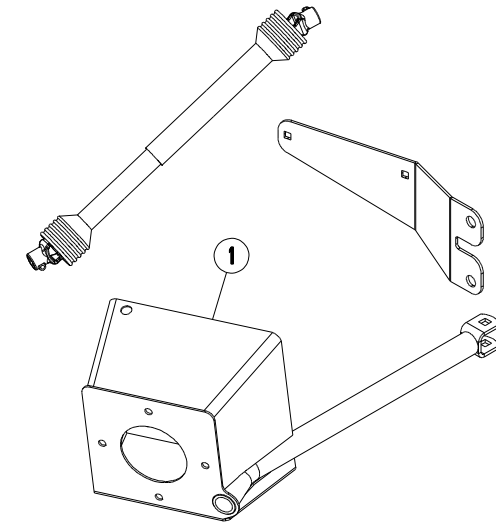
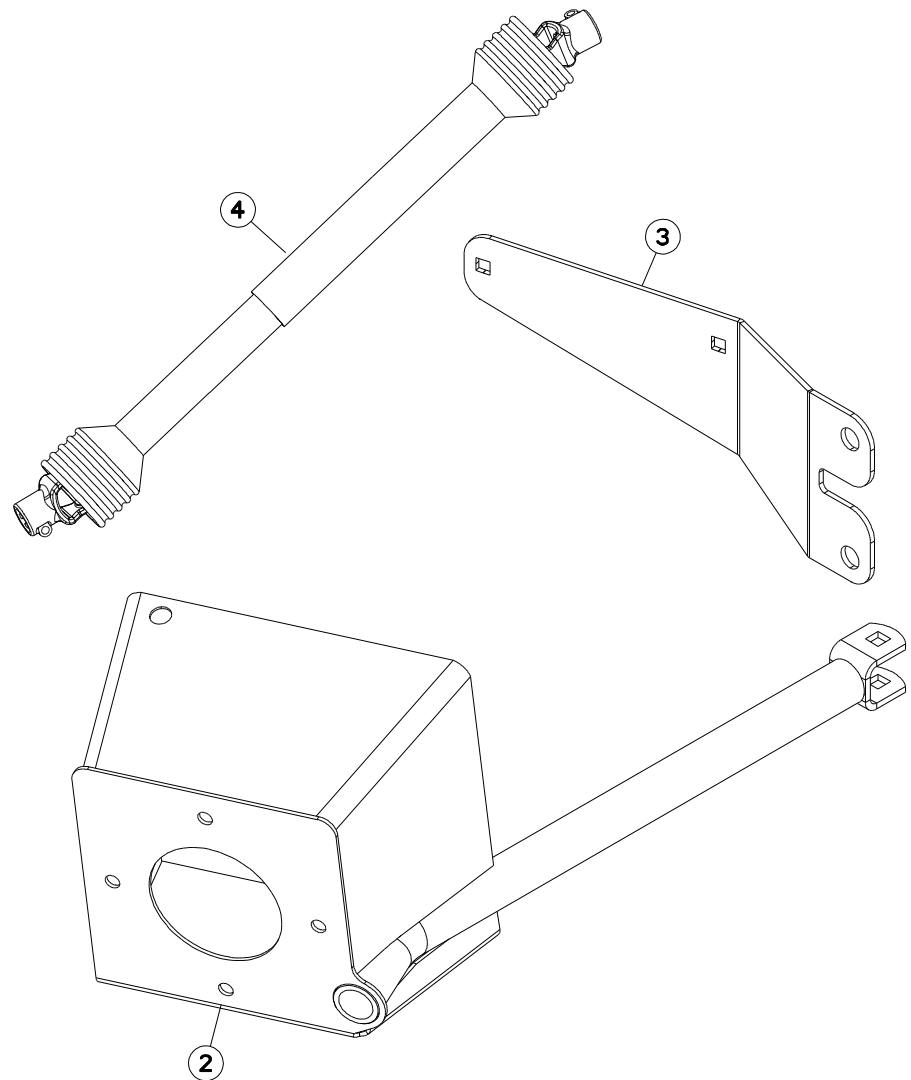
COLL.SEMELLES SURELEVEES

RAISED SKID SHOE SET

SATZ HOCHSCHNITTKUFEN

KIT SLITTE RIALZATE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>56835920</b>	002	SEMELLE SURELEVEE SOUDEE	RAISED SKID SHOE	HOCHSCHNITT-SCHUTZKUFE	SLITTE RIALZATE	[1]
002	<b>1076440</b>	001	COLL.SEMELLES SUREL.120MM	RAISED SKID SET 120 MM	SATZ HOCHSCHNITTKUFEN 120 MM	KIT SLITTE RIALZATE	OPT +[1]







FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

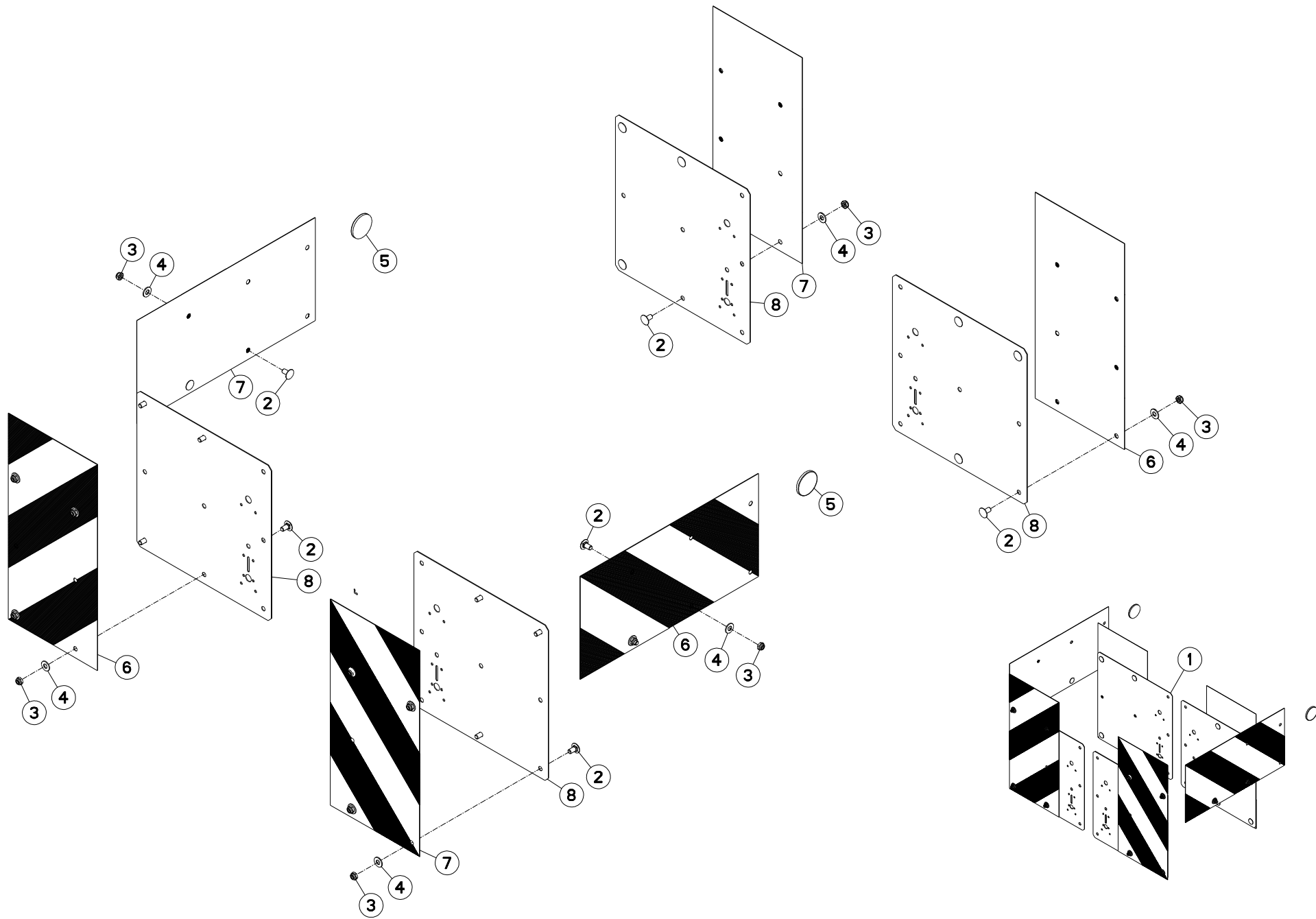
K70R0292 A

COLL. TRANSMISSION HOMOCINET.

KIT WIDE ANGLE PTO

SATZ WEITWINKELGELENKWELLE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>1076370</b>	001	COLL.TRAN.SEC.HOM.FC313TG/RTG	WIDE ANGLE PTO FC313TG/RTG	WEITWINKELGELENKWELLE FC313TG	TRASM.OMOCINETICA FC313TG/RTG	OPT +[1]
002	<b>K7008400</b>	001	PROTECTEUR GRAND-ANGLE SOUDE	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	[1]
003	<b>K7006261</b>	001	SUPPORT ZBC	SUPPORT	HALTER	SUPPORTO ZBC	[1]
004	<b>4800613</b>	001	TRAN.SFTS6 G.A. PLAT.6 TR.2037	PTO-S.SFTS6 G.A.PLAT.6 TR.2037	GELEN.SFTS6 G.A.PLAT.6 TR.2037	CARDA.SFTS6 G.A.PLAT.6 TR.2037	[1]





FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

K70R0312 A

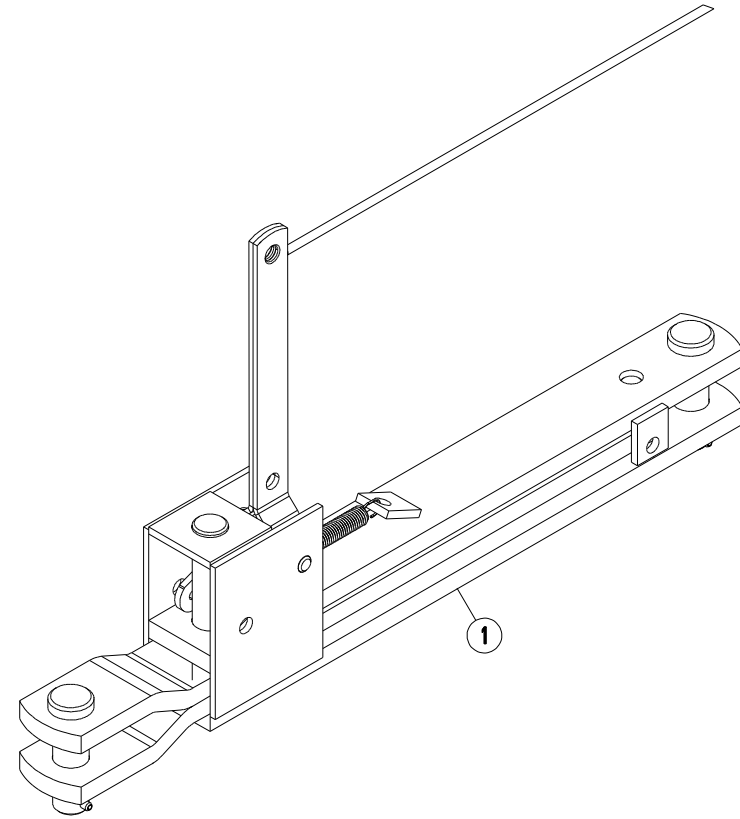
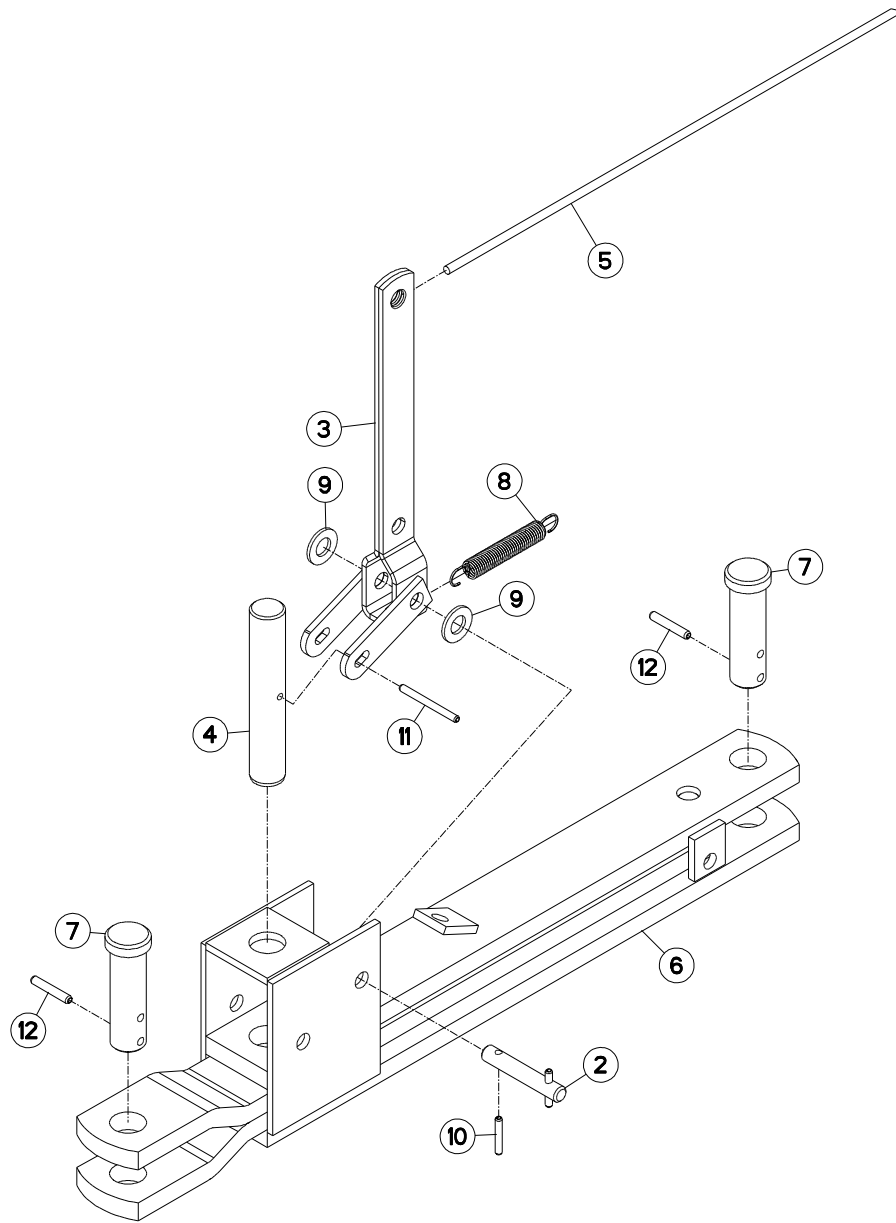
## COLL. SIGNALISATION ITALIE

## WARNING BOARDS ITALY

## WARNTAFELN ITALIEN

## KIT ILLUM. SEGN. ITALY

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	<b>1076500</b>	001	SIGNAL.ITALIE FC243-283TG/RTG	WARNING BOARDS FC243-283TG/RTG	WARNTAFELN FC243-283TG/RTG	KIT ILLUM.SEGN.FC243-283TG/RTG	+[1]
002	<b>50003200</b>	020	VIS TBCC COURT	BOLT, CARRIAGE, SHORT NECK	FLACHRUNDSCHR.4KT ANSATZ	BULLONE	[1]
003	<b>80201040</b>	020	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF LOCKING NUT M10 DIN 985	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1]
004	<b>80251176</b>	020	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	[1]
005	<b>83240014</b>	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	[1]
006	<b>83240205</b>	003	PANNEAU SIGNALISATION ARG / AV	WARNING PLATE	WARNTAFEL	PANNELLO DI SEGNALAZIONE G/R	[1]
007	<b>83240206</b>	003	PANNEAU SIGNALISATION ARD / AV	WARNING PLATE	WARNTAFEL	PANNELLO DI SEGNALAZIONE G/R	[1]
008	<b>83240207</b>	004	SUPPORT DE PANNEAU	SUPPORT PLATE	HALTEPLATTE	PIASTRA DI SUPPORTO	[1]





FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

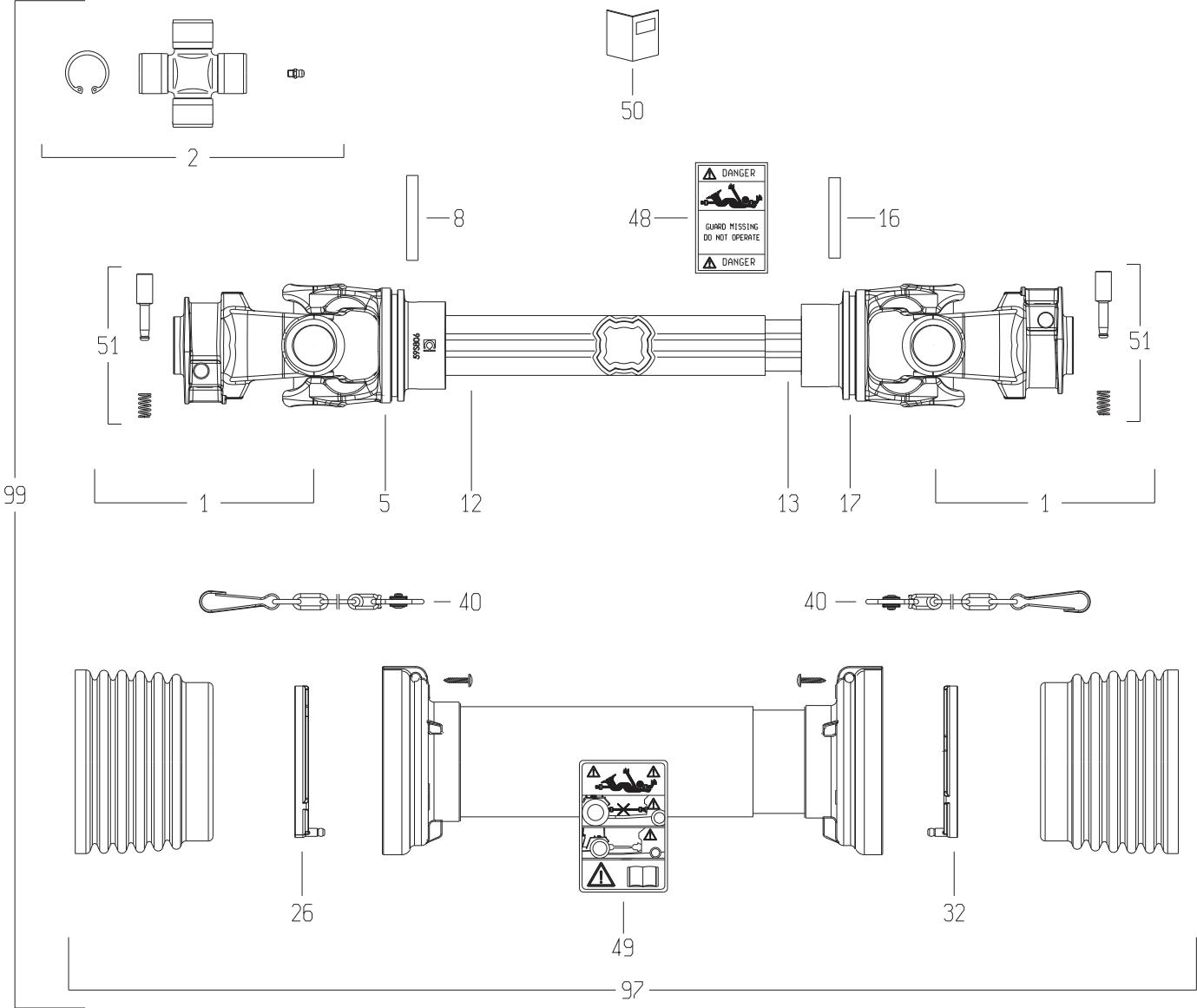
K70R0314 A

DIS.PIV.MANUEL TIMON FC250/300

MECHANICAL LOCKING DEVICE

MECHAN.ZUGDEICHSELVERRIEGELUNG SPOST.TIMONE MAN. DALLA R0001

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	1086280	001	DIS.PIV.MANUEL TIMON FC250/300	MECHANICAL LOCKING DEVICE	MECHAN.ZUGDEICHSELVERRIEGELUNG	SPOST.TIMONE MAN. DALLA R0001	OPT +[1]
002	56010710	001	AXE	PIN	BOLZEN	ASSE	[2]
003	56010800	001	BRAS	ARM	HEBEL	BRACCIO	[2]
004	56010910	001	PENE	PIN	BOLZEN		[2]
005	56036900	001	CORDE NYLON	CORD	SEIL	FUNE	[1]
006	56505420	001	VERROU	LOCKING DEVICE	RIEGEL	CHIAVISTELLO	[1] +[2]
007	56540910	002	AXE ZBC	PIN	BOLZEN	ASSE ZBC	[2]
008	59801900	001	RESSORT DE TRACTION	SPRING, EXTENSION	ZUGFEDER	MOLLA DI TRAZIONE	[2]
009	80251227	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER M12	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	[2]
010	80450530	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[2]
011	80450555	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[2]
012	80450637	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[2]





FC313RTG

A 0001 > C 0000

K99R0402 C

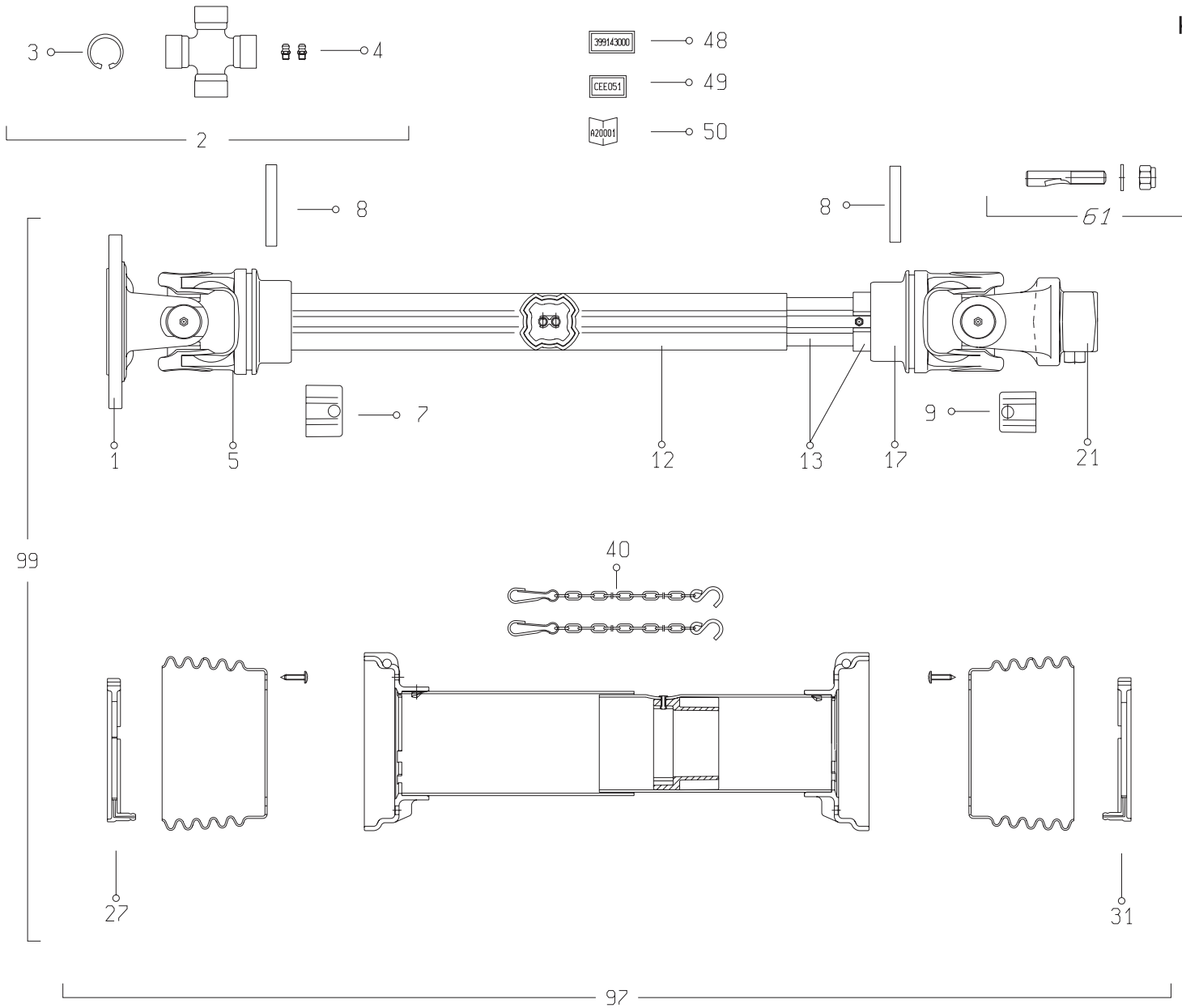
TRANSMISSION 4800800

TRANSMISSION 4800800

GELENKWELLE 4800800

TRANSMISSIONE 4800800

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	4803014	002	MACHOIRE	YOKE	RILLEGABEL	FORCELLA	
002	4805062	002	CROISILLON CPL	CROSS JOURNAL	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
005	4803015	001	MACHOIRE TUBE EXTERIEUR	YOKE OUTER TUBE	RILLEGABEL AUSSENROHR	FORCELLA	
008	80451058	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
012	4808114	001	TUBE PROFILE EXTERIEUR	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
013	4808017	001	TUBE PROFILE INTERIEUR	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
016	80451059	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
017	4803016	001	MACHOIRE TUBE INTERIEUR	YOKE INNER TUBE	RILLEGABEL INNENROHR	FORCELLA	
026	4820100	001	PALIER	SLIDING RING	GLEITRING	SUPPORTO	
032	4820101	001	PALIER	SLIDING RING	GLEITRING	SUPPORTO	
040	4821024	002	CHAINETTE	CHAIN	HALTEKETTE	CATENELLA	
048	A7926009	001	ETIQUETTES	STICKER	AUFKLEBER	ADESIVO	
049	4831002	001	PICTOGRAMME	PICTORIAL	PIKTOGRAMM	ADESIVO	
050	4831003	001	COLL.PICTOGRAMMES ET NOTICE	SET PICTORIALS & INSTRUCTIONS	SATZ PIKTOGRAMME UND ANLEITUNG	SERIE ADESIVI E NOTIZIE	
051	4505231	002	POUSSOIR CPL	PUSH BUTTON	SCHIEBESTIEFT		
097	4819800	001	PROTECTEUR COMPLET	GUARD COMPLET	SCHUTZ KOMPLET	PROTEZIONE	
099	4800800	001	TRAN.SFT80 1 3/8-6 710	PTO-S.SFT80 1 3/8-6 710	GELEN.SFT80 1 3/8-6 710	CARDA.SFT80 1 3/8-6 710	







FC313RTG

A 0001 &gt; C 0000

K99R0727 B

## TRANSMISSION 4800612

## TRANSMISSION 4800612

## GELENKWELLE 4800612

## TRANSMISSIONE 4800612

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	4503617	001	MACHOIRE A PLATEAU	FLANGE YOKE	FLANSCHGABEL	FORCELLA	
002	4805001	002	CROISSILLON CPL	CROSS JOURNAL CPL	KREUZGARNITUR KPL	CROCIERA	
003	A7905003	008	CIRCLIPS	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANNELLO ELASTICO	
004	4505051	004	GRAISSEUR	GREASE NIPPLE	SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
005	4803001	001	MACHOIRE TUBE EXTERIEUR	YOKE OUTER TUBE	RILLEGABEL AUSSENROHR	FORCELLA	
007	4811100	001	BOUCHON	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
008	80451058	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
009	4811101	001	BOUCHON	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
012	4808020	001	TUBE PROFILE EXTERIEUR	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
013	4808021	001	TUBE PROFILE INTERIEUR	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
017	4803007	001	MACHOIRE TUBE INTERIEUR	YOKE INNER TUBE	RILLEGABEL INNENROHR	FORCELLA	
021	4803009	001	MACHOIRE Z=21	YOKE	RILLEGABEL	FORCELLA	
027	4820100	001	PALIER	SLIDING RING	GLEITRING	SUPPORTO	
031	4820101	001	PALIER	SLIDING RING	GLEITRING	SUPPORTO	
040	4821024	002	CHAINETTE	CHAIN	HALTEKETTE	CATENELLA	
048	A7926009	001	ETIQUETTES	STICKER	AUFKLEBER	ADESIVO	
049	4831002	001	PICTOGRAMME	PICTORIAL	PIKTOGRAMM	ADESIVO	
050	4831004	001	COLL.PICTOGRAMMES ET NOTICE	SET PICTORIALS & INSTRUCTIONS	SATZ PIKTOGRAMME UND ANLEITUNG	SERIE ADESIVI E NOTIZIE	
061	4505233	001	KIT BOULON CONIQUE	KIT CONICAL BOLT	KEGELSCHRAUBESATZ	KIT DADO CONICO	
097	4819612	001	PROTECTEUR COMPLET	GUARD COMPLET	SCHUTZ KOMPLET	PROTEZIONE	
099	4800612	001	TRAN.SFTS6 PLATEAU 6 TR. 2029	PTO-S.SFTS6 2029	GELEN.SFTS6 2029	CARDA.SFTS6 2029	





# INDEX NUMERIQUE - NUMERICAL INDEX TEILENUMMERN-INDEX - INDICE NUMERICO

Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.
80130820	041	002	80201430	011	010	80257056	021	026	80594700	031	032	82301214	013	019						
80131017	011	008	80201601	035	030	80257057	021	027	80597200	009	034	83012225	031	037						
80131017	017	007	80201640	035	031	80257059	021	028	80598000	009	028	83014042	015	008						
80131017	027	020	80201647	013	009	80257070	021	029	80598000	021	034	83014043	015	009						
80131018	029	002	80201651	011	011	80257071	021	030	80598500	021	035	83014045	015	007						
80131020	039	027	80201651	013	010	80257078	021	031	80599000	021	036	83014550	035	042						
80131026	003	011	80201662	019	009	80257078	031	028	80599000	031	033	83014555	003	016						
80131026	017	008	80201670	031	017	80257078	035	035	80599000	035	039	83015562	013	020						
80131026	029	003	80201670	035	032	80280820	021	032	80651031	021	037	83030015	013	021						
80131031	015	040	80202018	015	021	80281051	039	014	81002050	031	034	83040004	023	049						
80131031	017	009	80202048	027	023	80281220	035	036	81004093	021	038	83050005	017	014						
80131220	003	012	80202070	017	012	80281230	019	011	81005091	021	039	83050010	003	017						
80131220	015	041	80203065	021	019	80281254	027	024	81104083	021	040	83070063	003	009						
80131232	029	004	80203518	009	031	80281414	025	013	81104083	025	014	83090038	041	006						
80131630	013	006	80251021	003	014	80281639	003	015	81104084	025	015	83090042	041	007						
80131636	011	009	80251032	037	013	80281639	011	014	81104576	025	016	83090043	041	008						
80141031	035	026	80251176	019	010	80281639	013	011	81104577	025	017	83090053	011	016						
80190425	021	017	80251176	037	014	80282045	015	034	81124090	031	035	83090192	041	005						
80190820	013	007	80251176	039	015	80282045	027	025	81124090	035	040	83090202	013	028						
80200630	045	008	80251176	041	004	80370415	013	012	81303062	015	036	83200804	041	009						
80201001	035	027	80251176	051	004	80450529	015	026	81303571	009	022	83240010	041	010						
80201030	021	018	80251225	039	016	80450530	015	024	81303572	009	019	83240014	011	017						
80201040	013	008	80251227	053	009	80450530	053	010	81303572	015	037	83240014	041	011						
80201040	019	007	80251340	031	018	80450555	053	011	81304079	009	018	83240014	051	005						
80201040	029	005	80251430	011	012	80450631	035	037	81304080	021	041	83240205	051	006						
80201040	035	028	80251624	005	003	80450637	015	025	81304587	021	042	83240206	051	007						
80201040	037	004	80251625	011	013	80450637	053	012	81307011	009	020	83240207	051	008						
80201040	039	003	80251930	031	019	80450641	013	013	81504007	031	036	83240212	041	012						
80201040	041	003	80251930	035	033	80450841	013	014	81504007	035	041	83240400	041	013						
80201040	051	003	80252028	031	020	80451058	055	008	81504501	011	015	83240401	041	014						
80201053	003	013	80252030	031	021	80451058	057	008	82013571	009	023	83240404	041	015						
80201053	017	010	80252230	031	022	80451059	055	016	82016087	021	043	83250001	007	010						
80201053	029	006	80252341	015	033	80451216	027	026	82016090	021	044	83250050	007	011						
80201055	027	021	80253042	021	020	80500336	015	027	82019014	009	026	83300116	015	035						
80201237	031	013	80253543	031	023	80500428	011	019	82060007	025	018	83300117	015	029						
80201237	035	029	80253546	031	024	80500445	019	012	82060026	021	045	83300118	015	031						
80201240	029	007	80253547	031	025	80500451	017	013	82060050	021	046	83450005	045	011						
80201240	031	014	80253549	031	026	80500470	003	007	82060094	025	019	83503018	045	012						
80201248	019	008	80253555	031	027	80560540	045	010	82061015	025	020	83503019	045	013						
80201248	025	012	80254040	009	013	80561155	003	008	82101622	025	021	83503026	045	014						
80201248	039	002	80254041	009	013	80570476	005	004	82131824	021	047									
80201253	031	015	80254043	035	034	80582000	031	029	82153573	015	001									
80201260	007	009	80254054	009	013	80582200	031	030	82200800	015	028									
80201262	027	022	80256565	021	021	80584500	009	027	82230003	021	048									
80201262	031	016	80256566	021	022	80585200	021	033	82230006	025	022									
80201262	039	004	80256567	021	023	80590002	009	029	82230009	009	015									
80201262	045	009	80256570	021	024	80593000	031	031	82300026	013	015									
80201271	017	011	80257055	021	025	80593000	035	038	82301002	013	016									



## **EXTRAIT DES CONDITIONS DE GARANTIE ET CONDITIONS SPECIFIQUES PIECES DE RECHANGE**

Nous garantissons notre matériel durant une année à partir du jour de livraison, c'est-à-dire que nous nous engageons à rembourser les pièces qui auront été reconnues défectueuses en nos usines, par notre service technique.

Bien entendu, la garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, ni en cas de détériorations résultant de négligences ou de défauts de surveillance, d'un mauvais usage, d'un manque d'entretien ou d'un accident. La garantie ne s'applique pas non plus si la machine a été prêtée ou utilisée pour un usage non conforme à sa destination prévue par la société.

La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure.

Les pièces de rechange sont soumises aux mêmes conditions de garantie que le matériel sous réserve qu'elles aient été montées selon les règles de l'art et utilisées conformément à nos recommandations.

## **EXTRACT FROM OUR CONDITIONS OF LIMITED WARRANTY AND SPARE PARTS WARRANTY POLICY**

Our equipment is warranted for a period of one year from the date of delivery. We guarantee the reimbursement of all parts proven to be faulty by our technical division in material or manufacturing.

The warranty is not applicable in the following cases : normal wear, accident or negligence in operation, repairs using parts other than genuine KUHN parts, products altered or modified without the expressed permission of the company or if the machine is not used and serviced in accordance with the recommendations of the operator's manual. Wearing items are not covered under these conditions of limited warranty.

Spare parts are subject to the same warranty conditions than the equipment providing they have been installed with proficiency and are used in accordance with our recommendations.

## **AUSZUG AUS UNSEREN GARANTIEBEDINGUNGEN UND SONDERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE**

Wir garantieren unsere Ware für ein Jahr ab dem Tag der Lieferung und verpflichten uns, die Teile zu ersetzen, die im Werk als fehlerhaft anerkannt wurden.

Die Garantie ist ausgeschlossen für Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, sowie im Fall von nachlässiger Behandlung oder mangelhafter Wartung oder eines Unfalls. Die Garantie erlischt auch, wenn die Maschine ausgeliehen oder unter Umständen eingesetzt wurde, die dem ursprünglichen Verwendungszweck und den Hinweisen in der Betriebsanleitung nicht entsprechen.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen

Ersatzteile unterliegen den gleichen Garantiebedingungen wie komplette Maschinen, vorausgesetzt, dass sie sachgerecht eingebaut und entsprechend unseren Empfehlungen verwendet wurden.

## **ESTRATTO DELLE CONDIZIONI DI GARANZIA E CONDIZIONI SPECIFICHE GARANZIA RICAMBI**

Le nostre macchine sono garantite per un anno a partire dal giorno della consegna: ci impegnamo a rimborsare i componenti che saranno riconosciuti difettosi dai nostri servizi tecnici presso le nostre officine.

La garanzia non è applicabile nei seguenti casi: usura normale, incidente o negligenza nell'impiego, riparazioni utilizzando ricambi non originali KUHN, prodotti alterati o modificati senza il permesso dell'azienda. La garanzia non viene riconosciuta se la macchina è stata prestata o non è utilizzata o mantenuta in conformità alle raccomandazioni previste dalla società. La garanzia non copre i componenti soggetti ad usura.

I pezzi di ricambio sono soggetti agli stessi termini di garanzia della macchina, purchè siano stati installati con competenza e utilizzati conformemente alle nostre raccomandazioni.



**Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de votre machine,  
utilisez uniquement des pièces d'origine KUHN**

---

**For your safety and to get the best from your machine,  
use only genuine KUHN parts**

---

**Zu ihrer Sicherheit und zur einwandfreien Funktion Ihrer  
Maschine sollten Sie nur Original-KUHN-Ersatzteile verwenden**

---

**Per la vostra sicurezza, e per il buon funzionamento della vostra macchina,  
usate esclusivamente i ricambi originali KUHN**

**KUHN PARTS Parc de la Faisanderie F - 67700 MONSWILLER (FRANCE)  
[www.kuhn.com](http://www.kuhn.com)**

Imprimé en France par KUHN  
Printed in France by KUHN